

NUMÉRO SPÉCIAL SUR LE 20^E
CONGRÈS NATIONAL DU PCC

Bureau de presse du Département
international du Comité central du PCC



China insight



**LE 20^E CONGRÈS
NATIONAL
DU PCC**

CONTENU



- | | |
|---|---|
| <p>P02 Le 20^e Congrès national du Parti communiste chinois (PCC) s'ouvre à Beijing, Xi Jinping présente un rapport au Congrès au nom du 19^e Comité central du PCC</p> <p>P08 Principaux enseignements du rapport au 20^e Congrès national du PCC</p> <p>P12 Résolution du 20^e Congrès national du Parti communiste chinois sur les Statuts du Parti communiste chinois (projet de révision)</p> | <p>P15 Comment le rapport au 20^e Congrès national du PCC a été façonné : une chronologie</p> <p>P16 Comment les délégués sont élus : une illustration</p> <p>P18 Le 20^e Congrès national du PCC sous le regard de la communauté internationale</p> <p>P23 Réalisations du développement économique et social dans la nouvelle ère</p> |
|---|---|

Le 20^e Congrès national du Parti communiste chinois



Moment

Du 16 au 22 octobre 2022



Lieu

Beijing



Participants

2340 délégués et délégués spécialement invités ont assisté à la réunion (2296 délégués, 83 délégués spécialement invités et 39 en congé)



Ordre du jour

- ▷ audition et examen d'un rapport du 19^e Comité central du Parti communiste chinois (PCC),
- ▷ examen d'un rapport d'activité de la 19^e Commission centrale de contrôle de la discipline,
- ▷ délibération et adoption d'un amendement aux Statuts du Parti communiste chinois,
- ▷ élection du 20^e Comité central du PCC et de la 20^e Commission centrale de contrôle de la discipline (CCCCD).



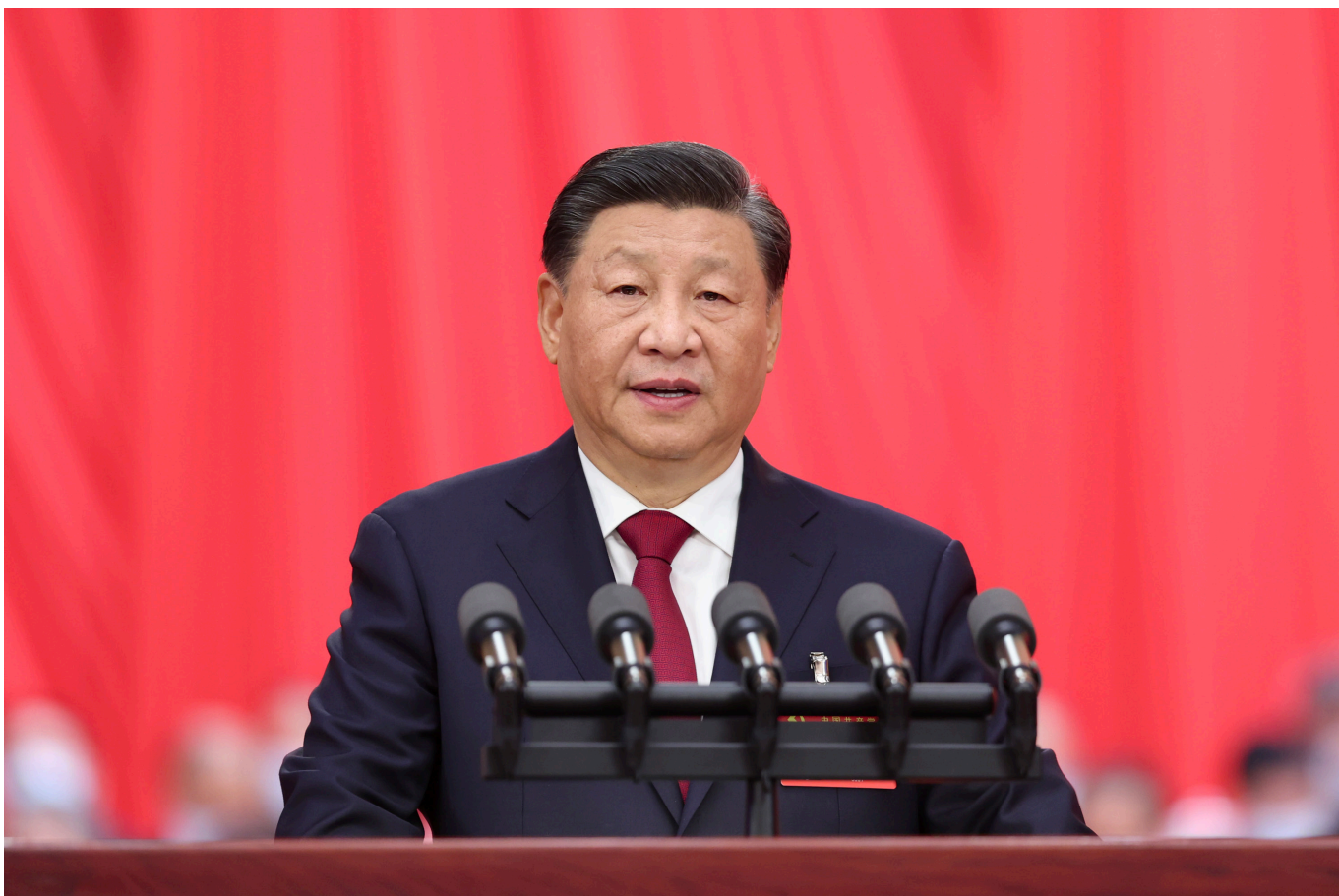
Documents approuvés

Résolution du XX^e Congrès du Parti communiste chinois sur le rapport d'activité du XIX^e Comité central (Adoptée le 22 octobre 2022)

Résolution du XX^e Congrès du Parti communiste chinois sur le rapport d'activité de la XIX^e Commission centrale de contrôle de la discipline (Adoptée le 22 octobre 2022)

Résolution du XX^e Congrès du Parti communiste chinois sur les Statuts du Parti communiste chinois (Adoptée le 22 octobre 2022)

Le XX^e Congrès national du Parti communiste chinois (PCC) s'ouvre à Beijing, Xi Jinping présente un rapport au Congrès au nom du XIX^e Comité central du PCC



Xi Jinping présente un rapport au 20^e Congrès national du Parti communiste chinois (PCC) au nom du 19^e Comité central du PCC, au Grand Palais du Peuple, à Beijing, le 16 octobre 2022.

Main dans la main, nous allons élaborer le nouveau plan du grand renouveau de la nation chinoise et conjuguer nos efforts pour réaliser des nouveaux accomplissements historiques. Le XX^e Congrès du Parti communiste chinois (PCC), qui a captivé les Chinois et le monde entier, s'est ouvert le matin du 16 octobre au Grand

Palais du Peuple à Beijing.

Xi Jinping a présenté un rapport au Congrès au nom du XIX^e Comité central du PCC. Le rapport a été intitulé « Porter haut levé le grand drapeau du socialisme à la chinoise et lutter ensemble pour l'édification intégrale d'un pays socialiste moderne ». Selon Xi Jinping, le XX^e Congrès du PCC est un

congrès extrêmement important, qui a lieu au moment critique où notre Parti et notre peuple multiethnique s'engagent dans la nouvelle marche de l'édification intégrale d'un pays socialiste moderne et s'acheminent vers la réalisation de l'objectif du deuxième centenaire. Le Congrès a pour thème : porter haut levé le grand drapeau du socialisme à la



Le 20^e Congrès national du Parti communiste chinois (PCC) s'ouvre au Grand Palais du Peuple, à Beijing, le 16 octobre 2022.

chinoise, appliquer intégralement la pensée sur le socialisme à la chinoise de la nouvelle ère, faire rayonner le noble esprit fondateur du Parti, faire preuve de confiance en soi et d'une volonté d'autoperfectionnement, savoir innover tout en maintenant les principes fondamentaux, poursuivre énergiquement et résolument notre marche en avant, et conjuguer nos efforts pour faire de la Chine un pays socialiste moderne dans tous les domaines et faire progresser tous azimuts le grand renouveau de la nation chinoise.

Majestueux et solennel, le Grand Palais du Peuple a constaté une ambiance chaleureuse. Au dessus de la tribune présidentielle se présente la banderole du Congrès inscrite « le XX^e Congrès du PCC », au centre du rideau de fond de scène, l'emblème du Parti au motif de la faucille et du marteau. Des deux côtés se dressent dix drapeaux rouges. Sur les balcons au deuxième et au troisième étages, sont suspendues les banderoles sur lesquelles on peut lire « Porter haut levé le grand drapeau du socialisme à la chinoise, appliquer intégralement la pensée de Xi Jinping sur le socialisme à la chinoise de la nouvelle ère, faire rayonner le noble esprit fondateur du Parti, et conjuguer nos efforts pour faire de la Chine un pays socialiste moderne dans tous les domaines et faire progresser tous azimuts le grand renouveau de la nation chinoise », ainsi que « Vive le grand, glorieux et juste PCC ».

Ceux qui sont installés au premier rang sur la tribune présidentielle sont les membres du

Comité permanent du présidium du Congrès, à savoir Xi Jinping, Li Keqiang, Li Zhanshu, Wang Yang, Wang Huning, Zhao Leji, Han Zheng, Ding Xuexiang, Wang Chen, Liu He, Xu Qiliang, Sun Chunlan, Li Xi, Li Qiang, Li Hongzhong, Yang Jiechi, Yang Xiaodu, Zhang Youxia, Chen Xi, Chen Quanguo, Chen Min'er, Hu Chunhua, Guo Shengkun, Huang Kunming, Cai Qi, Hu Jintao, Li Ruihuan, Wen Jiabao, Jia Qinglin, Zhang Dejiang, Yu Zhengsheng, Song Ping, Li Lanqing, Zeng Qinghong, Wu Guanzheng, Li Changchun, He Guoqiang, Liu Yunshan, Zhang Gaoli, You Quan et Zhang Qingli.

Le Congrès a été présidé par Li Keqiang. A 10h00, a débuté le Congrès. Toute l'assistance s'est levée pour chanter à haute voix l'hymne national de la République populaire de Chine. Puis, les participants ont observé un moment de silence en hommage aux défunts révolutionnaires prolétariens de la vieille génération, notamment Mao Zedong, Zhou Enlai, Liu Shaoqi, Zhu De, Deng Xiaoping et Chen Yun, ainsi qu'aux martyrs révolutionnaires. Selon Li Keqiang, le XX^e Congrès compte un total de participants de 2 379 personnes, dont 2 296 délégués qui doivent s'y présenter et 83 délégués spécialement invités, alors que le nombre effectif est de 2 340 personnes. Il a également exprimé son accueil chaleureux aux amis hors Parti et aux responsables concernés qui y ont assisté.

Le rapport présenté au Congrès par Xi Jinping au nom du XIX^e Comité central du PCC se

compose de quinze parties, à savoir : I. Notre activité durant les cinq dernières années et les grandes transformations réalisées au cours des dix années de la nouvelle ère ; II. Ouvrir de nouveaux horizons pour la sinisation et l'actualisation du marxisme ; III. Missions et tâches du Parti communiste chinois dans la nouvelle marche de la nouvelle ère ; IV. Accélérer la mise en place d'un nouveau modèle de développement, et promouvoir un développement de qualité ; V. Appliquer la stratégie de renouveau national par les sciences et l'éducation, et renforcer le rôle de soutien joué par les personnes compétentes dans la modernisation ; VI. Développer la démocratie populaire intégrale et préserver la souveraineté populaire ; VII. Continuer à promouvoir la gouvernance

Texte intégral du rapport au 20^e Congrès national du Parti communiste chinois



Le présent congrès a pour thème : porter haut levé le grand drapeau du socialisme à la chinoise, appliquer intégralement la pensée sur le socialisme à la chinoise de la nouvelle ère, faire rayonner le noble esprit fondateur du Parti, faire preuve de confiance en soi et d'une volonté d'auto-perfectionnement, savoir innover tout en maintenant les principes fondamentaux, poursuivre énergiquement et résolument notre marche en avant, et conjuguer nos efforts pour faire de la Chine un pays socialiste moderne dans tous les domaines et faire progresser tous azimuts le grand renouveau de la nation chinoise.

Cette dernière décennie, nous avons connu trois événements qui revêtent à la fois une importance primordiale pour le présent et une immense portée historique à long terme pour la cause du Parti et du peuple chinois : le premier, c'est le centenaire de la fondation du Parti communiste chinois ; le deuxième, c'est l'entrée dans la nouvelle ère du socialisme à la chinoise ; le troisième, c'est l'accomplissement de la tâche historique qui consiste à éradiquer la pauvreté et à réaliser l'objectif du premier centenaire, soit le parachèvement de l'édification intégrale de la société de moyenne aisance.

intégrale de l'Etat en vertu de la loi, et faire progresser l'édification d'une Chine fondée sur les lois ; VIII. Renforcer la confiance dans la culture, promouvoir le développement culturel, et assurer le nouveau rayonnement de la culture socialiste ; IX. Améliorer le bien-être et la qualité de vie du peuple ; X. Promouvoir le développement vert et la coexistence harmonieuse entre l'homme et la nature ; XI. Promouvoir la modernisation du système de sécurité nationale et de la capacité en la matière, et sauvegarder la sécurité nationale et la stabilité sociale ; XII. Réaliser l'objectif du centenaire de l'Armée populaire de libération, et ouvrir de nouvelles perspectives pour la modernisation de la défense nationale et de l'armée ; XIII. Maintenir et améliorer le principe d'« un pays, deux systèmes » et promouvoir la réunification de la patrie ; XIV. Promouvoir la paix et le développement dans le monde, ainsi que la construction d'une communauté de destin pour l'humanité ; XV. Faire régner fermement une discipline rigoureuse dans les rangs du Parti, et mener en profondeur la grande et la nouvelle oeuvre d'édification du Parti dans la nouvelle ère.

Selon Xi Jinping, au cours des cinq années écoulées depuis le XIX^e Congrès du PCC, le Comité central du Parti, tenant compte des transformations majeures inédites dans le monde depuis un siècle et de la planification stratégique du grand renouveau de la nation chinoise, a adopté des dispositions stratégiques majeures pour faire avancer la cause du Parti et du pays, a uni et guidé l'ensemble du Parti, de l'armée et du peuple chinois de

toutes les ethnies pour répondre efficacement aux situations internationales graves et complexes et aux risques et défis immenses qui se succèdent et a constamment fait avancer le socialisme à la chinoise dans la nouvelle ère en œuvrant avec dynamisme et dans un esprit entreprenant. Pendant les cinq dernières années, le Parti a uni et a guidé le peuple à surmonter davantage de difficultés non résolues de longue date et à réaliser de nombreux projets majeurs à long terme, permettant ainsi au Parti et à l'Etat d'accomplir des réalisations impressionnantes qui ont attiré l'attention du monde entier.

En faisant le bilan de la décennie de la nouvelle ère, Xi Jinping a déclaré que durant ces dix dernières années, nous avons connu trois événements qui revêtent à la fois une importance primordiale pour le présent et une immense portée historique à long terme pour la cause du Parti et du peuple chinois, à savoir le premier, c'est le centenaire de la fondation du Parti communiste chinois ; le deuxième, c'est l'entrée dans la nouvelle ère du socialisme à la chinoise ; le troisième, c'est l'accomplissement de la tâche historique qui consiste à éradiquer la pauvreté et à réaliser l'objectif du premier centenaire, soit le parachèvement de l'édification intégrale de la société de moyenne aisance. Il s'agit là d'une victoire historique -- une victoire accomplie par le PCC et le peuple chinois qui ont conjugué leurs efforts dans des luttes opiniâtres, une victoire qui sera à jamais inscrite dans les annales de l'histoire du développement de la nation chinoise, et une victoire qui exercera une influence profonde sur le monde entier.

Selon Xi Jinping, au cours de la dernière décennie, la cause du Parti et de l'Etat a obtenu des réalisations historiques et a connu des transformations historiques et a promu la Chine à s'engager dans la nouvelle marche vers l'édification intégrale d'un pays socialiste moderne, à savoir, créer la pensée du socialisme à la chinoise dans la nouvelle ère, renforcer sur tous les plans la direction du Parti, réaliser le rêve millénaire de la nation chinoise d'édifier de manière intégrale une société de moyenne aisance, mettre au point des dispositions stratégiques, scientifiques et intégrales en faveur du développement de la cause du Parti et de l'Etat dans la nouvelle ère, avancer et appliquer le nouveau concept de développement, approfondir de manière exhaustive la réforme avec un grand courage politique, maintenir une stratégie d'ouverture plus active, adhérer à la voie du développement politique du socialisme à la chinoise, édifier et maintenir le système fondamental consistant à prendre le marxisme pour idéologie directrice, appliquer profondément le concept de développement centré sur le peuple, garder à l'esprit l'idée que la nature est la source de toutes nos richesses,



Le 20^e Congrès national du Parti communiste chinois (PCC) s'ouvre au Grand Palais du Peuple, à Beijing, le 16 octobre 2022.

mettre en place le concept de sécurité nationale dans son ensemble, atteindre l'objectif du Parti de renforcer l'armée dans la nouvelle ère, promouvoir intégralement et correctement la pratique d'« un pays, deux systèmes », promouvoir d'une manière intégrale la diplomatie de grand pays aux caractéristiques chinoises, promouvoir d'une manière approfondie l'application d'une discipline rigoureuse au sein du Parti. En même temps, il faut bien voir que notre travail présente encore des lacunes et que nous sommes confrontés à de nombreuses difficultés et problèmes.

Xi Jinping a déclaré que les grandes transformations réalisées au cours des dix années de la nouvelle ère constituent un jalon dans l'histoire du PCC, de la Chine nouvelle, de la réforme et de l'ouverture sur l'extérieur, du développement du socialisme ainsi que du développement de la nation chinoise. Au cours d'un siècle d'efforts, le PCC s'est forgé par la révolution, s'est renforcé et a maintenu la ferme direction tout au long du processus historique, s'imposant pour poursuivre et développer le socialisme à la chinoise. Le peuple chinois a fait preuve d'une énergie plus puissante pour aller de l'avant, d'un esprit de lutte plus vif et d'une confiance plus forte dans la victoire, le PCC et le peuple chinois sont pleinement confiants dans l'accomplissement d'un grand bond, passant d'une nation qui s'est relevée, à une nation riche, puis à une nation puissante.

Xi Jinping a souligné que l'inscription de nouveaux chapitres dans la sinisation et l'actualisation du marxisme constitue une responsabilité historique et solennelle des communistes chinois. Selon lui, pour continuer à promouvoir l'innovation théorique sur la base des pratiques, il faut tout d'abord bien assimiler la conception du monde et de la méthodologie liée à la pensée du socialisme à la chinoise dans la nouvelle ère, insister sur la position, les opinions et les méthodes appliquées à cet égard et les bien mettre en œuvre. De plus, il a accordé de l'importance à la primauté du peuple, à la confiance et l'autonomie, à l'innovation tout en maintenant les principes fondamentaux, à la focalisation sur les problèmes à résoudre, aux idées systématiques ainsi qu'à l'ouverture sur le monde.

Parlant des missions et tâches du PCC dans la nouvelle marche de la nouvelle ère, Xi Jinping a affirmé qu'à partir de maintenant, la tâche centrale du PCC consiste à rassembler et diriger le peuple chinois multiethnique à réaliser l'objectif du deuxième centenaire, soit de faire de la Chine un grand pays socialiste moderne dans tous les domaines, ainsi qu'à faire avancer pleinement le grandiose renouveau de la nation chinoise par le biais de la réalisation de la modernisation à la chinoise. D'après lui, dans la marche en avant, il faut



Xi Jinping participe à une discussion de groupe avec les délégués de la région autonome Zhuang du Guangxi (sud de la Chine) qui assistent au 20^e Congrès national du Parti communiste chinois (PCC), à Beijing, le 17 octobre 2022.

Pour promouvoir l'innovation théorique basée sur la pratique, nous devons d'abord avoir une bonne compréhension de la conception du monde et de la méthodologie de la pensée sur le socialisme à la chinoise de la nouvelle ère, adhérer aux positions, points de vue et méthodes de cette dernière et les mettre en valeur de manière satisfaisante.

Les exigences essentielles à la modernisation chinoise sont les suivantes : maintenir la direction du Parti communiste chinois, poursuivre le socialisme à la chinoise, assurer un développement de qualité, développer la démocratie populaire intégrale, enrichir le monde spirituel de la population, réaliser la prospérité commune du peuple tout entier, favoriser la coexistence harmonieuse entre l'homme et la nature, promouvoir la construction d'une communauté de destin pour l'humanité et créer une nouvelle forme de civilisation humaine.

Le Parti tout entier doit garder présent à l'esprit que le maintien de la direction du Parti sur tous les plans s'impose pour poursuivre et développer le socialisme à la chinoise ; que le socialisme à la chinoise est la voie unique pour la réalisation du grand renouveau de la nation ; que les luttes solidaires sont le seul moyen permettant au peuple chinois d'accomplir des exploits historiques ; que la mise en œuvre de la nouvelle vision de développement est le seul chemin conduisant au développement et à la montée en puissance de notre pays dans la nouvelle ère ; et qu'une discipline rigoureuse appliquée au sein du Parti est l'exigence absolue lui permettant de préserver à jamais son énergie et sa vitalité et de réussir à passer au travers de nouvelles épreuves.

L'édification du Parti dans l'intérêt public et l'exercice du pouvoir au bénéfice du peuple ont pour but fondamental d'œuvrer au bonheur du peuple.

saisir inlassablement les principes importants qui sont les suivants : maintenir et renforcer la direction du Parti sur tous les plans, préserver dans la voie du socialisme à la chinoise, appliquer de façon continue le concept de développement centré sur le peuple, poursuivre l'approfondissement de la réforme et l'ouverture ainsi que continuer à faire rayonner l'esprit de lutte.

Xi Jinping a mis l'accent sur une application intégrale, précise et globale du nouveau concept de développement. Selon lui, la

Chine doit maintenir les orientations des réformes concernant l'économie de marché socialiste, assurer une ouverture plus large et de niveau plus élevé, et accélérer la construction d'une nouvelle configuration de « dual circulation » caractérisée par la priorité accordée au circuit économique interne et son interaction avec le circuit international. Selon lui, la Chine édifiera une économie de marché socialiste de haut niveau, bâtira un système industriel moderne, promouvra la revitalisation de ses régions rurales, favorisera



Du personnel, des bénévoles et des passants regardent la cérémonie d'ouverture du 20^e Congrès national du Parti communiste chinois (PCC) devant le site du premier Congrès national du PCC, à Shanghai, le 16 octobre 2022.

XINHUA

base, consolider et développer le front uni patriotique dans sa plus large mesure.

Selon Xi Jinping, l'état de droit doit jouer un meilleur rôle dans la consolidation de ses fondements, la stabilisation des attentes et en faveur d'un développement à long terme, ainsi que dans la construction complète d'un Etat socialiste moderne sur la base de l'état de droit. Il faut améliorer le système juridique socialiste aux caractéristiques chinoises qui prend la Constitution comme noyau, promouvoir solidement l'administration conforme à la loi, administrer la justice de manière stricte et équitable, et accélérer la construction d'une société de droit.

Xi Jinping a insisté à édifier une idéologie socialiste dotée d'un fort pouvoir de cohésion et de direction, à pratiquer largement des valeurs socialistes fondamentales, à améliorer le niveau de civilisation de la société dans son ensemble, à faire prospérer le développement des causes et des industries culturelles, et à augmenter les capacités de communication et l'influence de la civilisation chinoise. Xi Jinping a souligné l'importance de réaliser, maintenir et développer les intérêts fondamentaux du plus grand nombre de personnes, saisir les intérêts les plus directs et réalistes qui préoccupent le plus le peuple, et adhérer au principe de faire de son mieux et de vivre selon ses moyens. Il a fait savoir en plus que le pays améliorera le système de distribution, mettra en œuvre la stratégie qui accorde la priorité à l'emploi, améliorera le système de sécurité sociale et promouvra la construction d'une Chine saine.

Xi Jinping a souligné qu'il faut adhérer fermement à l'idée que la nature est un atout inestimable et honorer cette idée par des actions, concevoir le développement en tenant compte de l'idée de l'harmonie entre l'homme et la nature. Il est nécessaire d'accélérer la transformation verte de la mode de développement et de promouvoir davantage la prévention et le contrôle de la pollution de l'environnement, améliorer la diversité, la stabilité et la durabilité de l'écosystème, et pousser à atteindre activement et régulièrement le pic des émissions de carbone et la neutralité carbone.

Selon Xi Jinping, nous devons appliquer résolument le concept global de sécurité nationale et intégrer la préservation de la sécurité nationale dans tout le processus et tous les aspects du travail du Parti et de l'Etat. Il faut parfaire le système de sécurité nationale, renforcer la capacité d'assurer la sécurité nationale, d'améliorer le niveau de gouvernance de la sécurité publique et de parfaire le système de gouvernance sociale. Selon Xi Jinping, réaliser comme prévu l'objectif du centenaire de l'Armée populaire de Libération et faire rapidement de l'armée populaire une armée de premier rang mondial constituent une exigence stratégique

À partir de maintenant, le Parti communiste chinois a pour tâche centrale d'unir et de conduire le peuple chinois multiethnique pour réaliser l'objectif du deuxième centenaire, soit de faire de la Chine un grand pays socialiste moderne dans tous les domaines, et pour promouvoir de manière exhaustive le grand renouveau de la nation grâce à la modernisation chinoise.

La modernisation que nous poursuivons est une modernisation socialiste dirigée par le Parti communiste chinois. Elle partage non seulement des points communs avec la modernisation des autres pays, mais possède aussi, et surtout, des caractéristiques chinoises basées sur les réalités concrètes du pays.

Dans le cadre de l'édification intégrale d'un grand pays socialiste moderne, nos dispositions stratégiques globales prévoient deux étapes : réaliser pour l'essentiel la modernisation socialiste de 2020 à 2035, et faire de la Chine un grand pays socialiste moderne, beau, prospère, puissant, démocratique, harmonieux et hautement civilisé de 2035 au milieu du siècle.

le développement coordonné interrégional et fera avancer une ouverture plus large vers l'extérieur.

Selon Xi Jinping, la Chine continue à considérer les sciences et technologies comme premières forces productives, les compétences comme première ressource et l'innovation comme première force motrice, à conduire en profondeur la stratégie de renouveau national par les sciences et l'éducation, la stratégie de redressement du pays par l'émergence de talents et la stratégie de développement par l'innovation, à explorer des pistes et domaines nouveaux en matière de développement et à créer sans cesse de nouveaux moteurs et avantages de développement. Il a également mis en lumière le développement en priorité de l'éducation, l'autonomie scientifique et technologique, un moteur de développement sollicité par les hommes de talent. Il a exhorté à faire de la Chine une puissance en termes d'éducation, de science et technologie et de talents. Selon Xi Jinping, il nous faut déterminer à poursuivre inébranlablement dans la voie du développement politique socialiste à la chinoise, à intégrer de façon organique la direction du Parti, le maintien de la souveraineté populaire et la gouvernance de l'Etat en vertu de la loi. Il faut aussi renforcer la garantie institutionnelle afin d'assurer la souveraineté populaire, développer tous azimuts la démocratie consultative, exercer activement la démocratie aux échelons de



Des délégués assistent à la séance de clôture du 20^e Congrès national du Parti communiste chinois (PCC) au Grand Palais du Peuple, à Beijing, le 22 octobre 2022.

de l'édification intégrale d'un pays socialiste moderne. Il est nécessaire de renforcer de manière globale l'entraînement des troupes et la préparation au combat, de renforcer de manière globale la gouvernance militaire et de consolider et d'améliorer le système intégré de stratégies nationales et la capacité en la matière.

Xi Jinping a souligné que le principe de « un pays, deux systèmes » est une innovation magistrale du socialisme à la chinoise et constitue la meilleure disposition institutionnelle pour assurer la prospérité et la stabilité à long terme de Hong Kong et de Macao depuis leur rétrocession à la mère patrie. Il est donc impératif de maintenir durablement ce principe. Nous devons continuer à administrer Hong Kong et Macao en vertu de la loi et exercer le pouvoir de gouvernance globale de l'autorité centrale à l'égard de ces deux régions, de faire appliquer les principes dits « administration de Hong Kong par les patriotes » et « administration de Macao par les patriotes », soutenir Hong Kong et Macao à mieux s'intégrer dans la situation globale du développement national et jouer un meilleur rôle dans la réalisation du grand renouveau de la nation chinoise. Nous devons nous efforcer de parvenir aux perspectives de la réunification pacifique de la patrie avec la plus grande sincérité et les plus gros efforts, mais tout en réservant les options d'adopter toutes les mesures nécessaires. La réunification de la patrie doit être réalisée, et elle sera réalisée !

Xi Jinping a déclaré qu'à présent, les changements du monde, les changements de notre époque et les changements de l'histoire se déroulent de manière sans précédent. La

Chine poursuit fermement sa politique diplomatique de paix indépendante et autonome et développe une coopération amicale avec les divers pays selon les Cinq principes de la coexistence pacifique, maintient la politique fondamentale de l'ouverture au monde extérieur. Le peuple chinois est prêt à travailler avec le peuple du monde pour créer un meilleur avenir pour l'humanité !

Xi Jinping a indiqué que l'ensemble du Parti doit garder à l'esprit que, l'application intégrale d'une discipline rigoureuse dans les rangs du Parti est un travail constant, le Parti s'impose une révolution constante, il ne faut jamais céder à la lassitude ni manquer de vigilance, il faut toujours faire régner une discipline rigoureuse dans les rangs du Parti, il faut poursuivre en profondeur le nouveau grand projet de l'édification du Parti dans la nouvelle ère, diriger la révolution sociale avec l'autorévolution du Parti.

Dans le rapport, Xi Jinping a mis l'accent sur la nécessité de maintenir et renforcer la direction centralisée et unifiée du Comité central du Parti, de forger sans cesse notre esprit au moyen de la pensée sur le socialisme à la chinoise de la nouvelle ère, d'améliorer le système institutionnel et réglementaire d'autorévolution du Parti. Il a également noté l'importance de former une équipe de cadres de qualité capable d'assumer la tâche importante du renouveau national, de renforcer les fonctions politiques et organisationnelles des organisations du Parti, de faire preuve d'une plus grande rigueur dans l'amélioration du style de travail et dans l'application de la discipline au sein du Parti, et de remporter la victoire totale de la bataille décisive et prolongée contre la corruption.

Dans notre marche en avant, nous devons nous tenir aux principes importants qui sont les suivants :

- Maintenir et renforcer la direction du Parti sur tous les plans.
- Persévérer dans la voie du socialisme à la chinoise.
- Rester fidèle au concept de développement centré sur le peuple.
- Approfondir la réforme et l'ouverture.
- Faire rayonner un esprit de lutte.

Le développement de qualité est une tâche prioritaire de l'édification intégrale d'un pays socialiste moderne ; le développement s'impose à notre parti comme la tâche primordiale dans son exercice du pouvoir en vue d'assurer le renouveau de la nation. Sans une base matérielle et technique solide, il est impossible de réaliser l'édification intégrale d'un grand pays socialiste moderne.

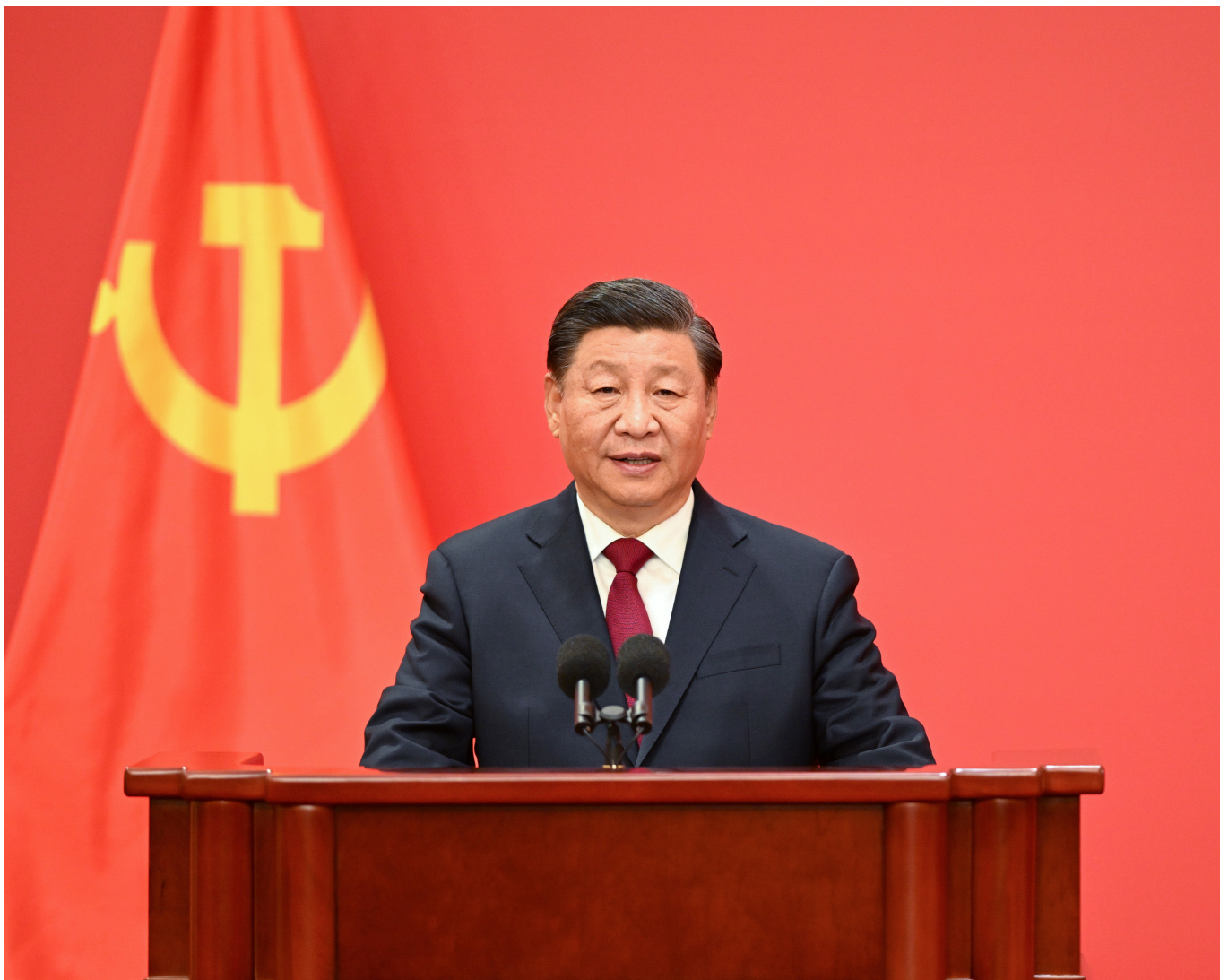
L'éducation, les sciences et technologies ainsi que les compétences constituent des éléments fondamentaux et stratégiques indispensables à l'édification intégrale d'un pays socialiste moderne.

Xi Jinping a souligné que le Parti a réalisé de grands exploits durant un siècle avec une grande lutte, et il sera certainement en mesure de réaliser de nouveaux exploits avec une nouvelle et grande lutte.

Pendant que Xi Jinping présentait le rapport, toute l'assistance l'a chaleureusement applaudi à plusieurs reprises.

Les actuels et les anciens vice-présidents hors Parti du Comité permanent de l'Assemblée populaire nationale (APN) et du Comité national de la Conférence consultatif politique du Peuple chinois (CCPPC), les vice-présidents des Comités centraux des différents partis et groupements démocratiques à Beijing ainsi que de la Fédération nationale de l'Industrie et du Commerce de Chine, représentants des personnalités sans-parti, représentants du milieu religieux, les personnalités à Beijing des partis et groupements démocratiques, sans-parti et du milieu religieux de l'APN et de la CCPPC ont assisté à la réunion comme les invités. Les camarades responsables concernés du Parti ont également assisté à la réunion. Quelque 2500 journalistes chinois et étrangers ont couvert la grande inauguration du Congrès. ■

(Source : Agence de presse Xinhua)



Xi Jinping, secrétaire général du Comité central du PCC, s'adresse à la presse au Grand Palais du Peuple, à Beijing, le 23 octobre 2022.

Principaux enseignements du rapport au 20^e Congrès national du PCC

Le thème du Congrès

Le présent congrès a pour thème : porter haut levé le grand drapeau du socialisme à la chinoise, appliquer intégralement la pensée sur le socialisme à la chinoise de la nouvelle ère, faire rayonner le noble esprit fondateur du Parti, faire preuve de confiance en soi et d'une volonté d'autoperfectionnement, savoir innover tout en maintenant les principes fondamentaux, poursuivre énergiquement et résolument notre marche en avant, et conjuguer nos efforts pour faire de la Chine un pays socialiste moderne dans tous les

domaines et faire progresser tous azimuts le grand renouveau de la nation chinoise.

Trois événements majeurs

Cette dernière décennie, nous avons connu trois événements qui revêtent à la fois une importance primordiale pour le présent et une immense portée historique à long terme pour la cause du Parti et du peuple chinois : le premier, c'est le centenaire de la fondation du Parti communiste chinois ; le deuxième, c'est l'entrée dans la nouvelle ère du socialisme à la chinoise ; le troisième, c'est

l'accomplissement de la tâche historique qui consiste à éradiquer la pauvreté et à réaliser l'objectif du premier centenaire, soit le parachèvement de l'édification intégrale de la société de moyenne aisance.

La tâche centrale

À partir de maintenant, le Parti communiste chinois a pour tâche centrale d'unir et de conduire le peuple chinois multiethnique pour réaliser l'objectif du deuxième centenaire, soit de faire de la Chine un grand pays socialiste moderne dans tous les domaines,



Xi Jinping, secrétaire général du Comité central du PCC, et les autres membres nouvellement élus du Comité permanent du Bureau politique du 20^e Comité central du PCC Li Qiang, Zhao Leji, Wang Huning, Cai Qi, Ding Xuexiang et Li Xi, rencontrent la presse au Grand Palais du Peuple, à Beijing, capitale de la Chine, le 23 octobre 2022.

et pour promouvoir de manière exhaustive le grand renouveau de la nation grâce à la modernisation chinoise.

Une deuxième solution pour rompre le cycle des vicissitudes de l'histoire

Au travers d'efforts inlassables, le Parti a trouvé l'autorévolution comme deuxième solution pour rompre le cycle de l'histoire où l'on passe perpétuellement de l'ordre au chaos, et de l'ascension au déclin. L'aptitude du Parti à se purifier, se perfectionner, se rénover et s'améliorer a augmenté manifestement ; la tendance au relâchement et au laxisme dans le contrôle et l'administration du Parti a été renversée ; et un environnement politique propre et intègre s'est instauré et développé au sein du Parti. Tout cela nous donne l'assurance que la nature, la couleur et la vertu du Parti demeureront inchangées.

La modernisation chinoise

La modernisation que nous poursuivons est une modernisation socialiste dirigée par le Parti communiste chinois. Elle partage non seulement des points communs avec la modernisation des autres pays, mais possède

aussi, et surtout, des caractéristiques chinoises basées sur les réalités concrètes du pays.

La modernisation chinoise se caractérise par la grande taille de sa population. La modernisation chinoise se caractérise par la prospérité commune du peuple tout entier. La modernisation chinoise se caractérise par l'équilibre entre la civilisation matérielle et spirituelle. La modernisation chinoise se caractérise par une coexistence harmonieuse entre l'homme et la nature. La modernisation chinoise se caractérise par la poursuite de la voie du développement pacifique.

Les exigences essentielles à la modernisation chinoise

Les exigences essentielles à la modernisation chinoise sont les suivantes : maintenir la direction du Parti communiste chinois, poursuivre le socialisme à la chinoise, assurer un développement de qualité, développer la démocratie populaire intégrale, enrichir le monde spirituel de la population, réaliser la prospérité commune du peuple tout entier, favoriser la coexistence harmonieuse entre l'homme et la nature, promouvoir la construction d'une communauté de destin pour l'humanité et créer une nouvelle forme de civilisation humaine.

Un plan stratégique en deux étapes

Dans le cadre de l'édification intégrale d'un grand pays socialiste moderne, nos dispositions stratégiques globales prévoient deux étapes : réaliser pour l'essentiel la modernisation socialiste de 2020 à 2035, et faire de la Chine un grand pays socialiste moderne, beau, prospère, puissant, démocratique, harmonieux et hautement civilisé de 2035 au milieu du siècle.

Cinq principes importants

L'édification intégrale d'un pays socialiste moderne est une œuvre aussi glorieuse que difficile. Dans notre marche en avant, nous devons nous tenir aux principes importants qui sont les suivants :

- Maintenir et renforcer la direction du Parti sur tous les plans.
- Persévérer dans la voie du socialisme à la chinoise.
- Rester fidèle au concept de développement centré sur le peuple.
- Approfondir la réforme et l'ouverture.
- Faire rayonner un esprit de lutte.

Poursuivre un développement de qualité

Le développement de qualité est une tâche



Le 20^e Congrès national du PCC s'achève à Beijing le 22 octobre 2022.

prioritaire de l'édification intégrale d'un pays socialiste moderne ; le développement s'impose à notre parti comme la tâche primordiale dans son exercice du pouvoir en vue d'assurer le renouveau de la nation. Sans une base matérielle et technique solide, il est impossible de réaliser l'édification intégrale d'un grand pays socialiste moderne. Il est impératif d'appliquer de manière intégrale, précise et globale la nouvelle vision de développement, de poursuivre la réforme de l'économie de marché socialiste, de maintenir une ouverture de haut niveau, et d'accélérer la mise en place d'un nouveau modèle de développement reposant sur le rôle primordial du circuit économique national et l'interaction dynamique entre les circuits économiques national et international.

L'éducation, les sciences et technologies, les ressources humaines

L'éducation, les sciences et technologies ainsi que les compétences constituent des éléments fondamentaux et stratégiques indispensables à l'édification intégrale d'un pays socialiste moderne. Nous devons, en continuant à considérer les sciences et technologies comme premières forces productives, les compétences comme première ressource et l'innovation comme première force motrice, conduire en profondeur la stratégie de renouveau national par les sciences et l'éducation, la stratégie de redressement du pays par l'émergence de talents et la stratégie de développement par l'innovation, explorer des pistes et domaines nouveaux en matière de développement, et

créer sans cesse de nouveaux moteurs et avantages de développement.

La démocratie populaire est l'âme du socialisme

La Chine est un pays socialiste de dictature démocratique populaire, dirigé par la classe ouvrière et fondé sur l'alliance des ouvriers et des paysans. Tous les pouvoirs de l'État appartiennent au peuple. La démocratie populaire est l'âme du socialisme et le pilier de l'édification intégrale d'un pays socialiste moderne. La démocratie populaire intégrale est la nature propre de la démocratie socialiste ; c'est la démocratie la plus large, la plus réelle et la plus efficace.

L'édification du Parti dans l'intérêt public et l'exercice du pouvoir au bénéfice du peuple ont pour but fondamental d'œuvrer au bonheur du peuple

L'État, c'est le peuple ; et le peuple, c'est l'État. Si le PCC, en s'appuyant sur le peuple, a pris le pouvoir et continue de gouverner, c'est parce qu'il a eu et conserve toujours son soutien. Le principe fondamental de la gouvernance est de procurer des avantages au peuple. L'édification du Parti dans l'intérêt public et l'exercice du pouvoir au bénéfice du peuple ont pour but fondamental d'œuvrer au bonheur du peuple. Il faut, tout en se développant, garantir et améliorer le bien-être de la population, et encourager une lutte

commune pour créer une belle vie et satisfaire sans cesse les aspirations du peuple à une vie meilleure.

La sécurité nationale constitue le fondement du renouveau de la nation

La sécurité nationale constitue le fondement du renouveau de la nation, et la stabilité sociale, la condition préalable à la prospérité du pays. Il nous faut appliquer résolument le concept global de sécurité nationale et intégrer la préservation de la sécurité nationale dans tout le processus et tous les aspects du travail du Parti et de l'État pour assurer la sécurité nationale et la stabilité sociale.

« Un pays, deux systèmes »

Le principe d'« un pays, deux systèmes » est une innovation magistrale du socialisme à la chinoise et constitue la meilleure disposition institutionnelle pour assurer la prospérité et la stabilité à long terme de Hong Kong et de Macao depuis leur rétrocession. Il est donc impératif de maintenir durablement ce principe.

Principes d'indépendance, d'égalité totale, de respect mutuel et de non-ingérence dans les affaires intérieures d'autrui

Le PCC entend intensifier, sur la base des principes d'indépendance, d'égalité totale, de respect mutuel et de non-ingérence dans les affaires intérieures d'autrui, les échanges et la coopération avec les partis et organisations politiques étrangers.

Cinq voies que nous devons emprunter

Le Parti tout entier doit garder présent à l'esprit que le maintien de la direction du Parti sur tous les plans s'impose pour poursuivre et développer le socialisme à la chinoise ; que le socialisme à la chinoise est la voie unique pour la réalisation du grand renouveau de la nation ; que les luttes solidaires sont le seul moyen permettant au peuple chinois d'accomplir des exploits historiques ; que la mise en œuvre de la nouvelle vision de développement est le seul chemin conduisant au développement et à la montée en puissance de notre pays dans la nouvelle ère ; et qu'une discipline rigoureuse appliquée au sein du Parti est l'exigence absolue lui permettant de préserver à jamais son énergie et sa vitalité et de réussir à passer au travers de nouvelles épreuves. **C**

Chiffres et faits présents dans le rapport de Xi Jinping au 20^e Congrès national du PCC

832
comtés
pauvres



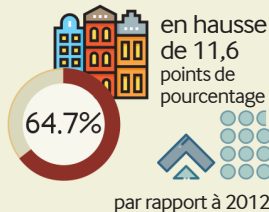
et
100 millions
de résidents ruraux
été sortis de la pauvreté.

9,6 millions

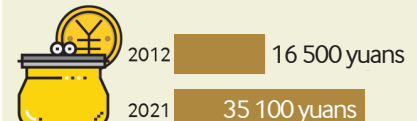
de personnes en situation
de pauvreté ont été dé-
placées depuis des zones
inhospitalières.



Le taux
d'urba-
nisation de
résidence
permanente
a atteint



Le revenu annuel disponible par habitant



Plus de
13 millions
d'emplois
urbains



ont été créés chaque année en
moyenne au cours des

dix dernières années



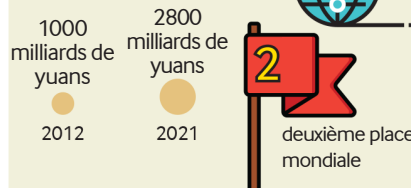
Le PIB de la Chine



en hausse de 7,2
points de pourcentage
par rapport à 2012



Les dépenses de recherche
et développement (R&D)



La Chine abrite la plus
grande cohorte de
travailleurs de R&D
au monde.



une assurance médicale de
base à 95% de la population.



Plus de 42 millions de logements
dans des zones urbaines délabrées



ont été reconstruits.

= 10 millions

24 millions de logements
ruraux mauvais état ont
été reconstruits.



PIB par habitant

2012 39 800 yuans

2021 81 000 yuans



Le secteur manu-
facturier chinois est le
plus important
au monde, tout
comme ses ré-
serves de change.



La Chine est
devenue un
partenaire
commercial
majeur pour

plus de 140
pays et régions du monde,



se classant à la première place
mondiale en termes de volume
total d'échanges de marchandises.

L'espérance de
vie moyenne
dans le pays
a atteint en
2021.



78,2
ans

(Source : Rapport au 20^e Congrès national du Parti communiste chinois)

Texte intégral de la Résolution du XX^e Congrès du Parti communiste chinois sur les Statuts du Parti communiste chinois

Voici le texte intégral de la Résolution du XX^e Congrès du Parti communiste chinois (PCC) sur les Statuts du Parti communiste chinois adoptée samedi lors de la session de clôture du XX^e Congrès du PCC.

Résolution du XX^e Congrès du Parti communiste chinois sur les Statuts du Parti communiste chinois (projet de révision)

Adoptée le 22 octobre 2022 par le XX^e Congrès du Parti communiste chinois

Le XX^e Congrès du Parti communiste chinois (PCC), après avoir examiné et adopté à l'unanimité le projet de révision des Statuts du Parti, présenté par le XIX^e Comité central, décide que les Statuts ainsi amendés entrent en vigueur dès le jour de leur adoption.

Le Congrès estime que la sinisation et l'actualisation du marxisme sont un processus permettant de rechercher la vérité, de dévoiler celle-ci et d'agir en conséquence. Depuis le XIX^e Congrès, le Comité central du Parti rassemblé autour du camarade Xi Jinping, en combinant les principes fondamentaux du marxisme avec les réalités concrètes de la Chine et le meilleur de sa culture traditionnelle, a avancé une série de conceptions, pensées et stratégies nouvelles sur la gouvernance de l'Etat, enrichi et développé la pensée de Xi Jinping sur le socialisme à la chinoise de la nouvelle ère, et ouvert ainsi de nouveaux horizons pour la sinisation et l'actualisation du marxisme. Marxisme de la Chine contemporaine et du XXI^e siècle, la pensée de Xi Jinping sur le socialisme à la chinoise de la nouvelle ère représente pour notre époque l'esprit de la Chine et sa culture dans leur forme essentielle. Le Congrès approuve à l'unanimité l'incorporation du développement de la pensée de Xi Jinping sur le socialisme à la chinoise de la nouvelle ère depuis le XIX^e Congrès dans les Statuts du Parti, afin de mieux refléter les résultats que le Comité central du Parti rassemblé autour du camarade Xi Jinping a obtenus dans la promotion de l'innovation théorique, pratique et institutionnelle. Le Congrès demande à tous les membres du Parti de prendre pleinement conscience de la signification cruciale de la « double confirmation », d'appliquer intégralement la pensée de Xi Jinping sur le socialisme à la chinoise de la nouvelle ère et d'assurer sa mise en œuvre dans tout le processus et sur tous les plans des activités du Parti et de l'Etat.

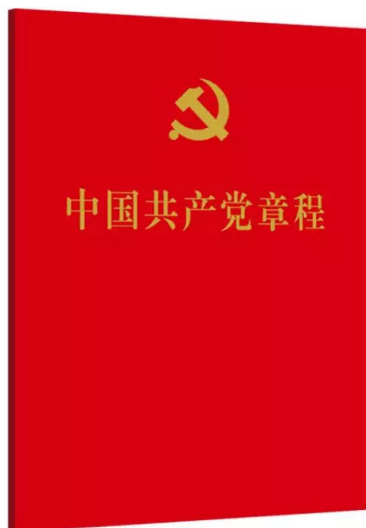
Le Congrès estime que pendant sa lutte centenaire, le Parti, fidèle à son engagement initial et à sa noble mission, a uni et guidé le peuple chinois multiethnique pour écrire l'épopée la plus glorieuse

de l'histoire plusieurs fois millénaire de la nation chinoise. Le Parti a réalisé des exploits magnifiques et accumulé des expériences précieuses. Le Congrès approuve l'introduction, dans les Statuts du Parti, de l'engagement initial et de la mission noble du Parti ainsi que de ses réalisations majeures et de son bilan historique des cent années de lutte. Ce qui rend le Parti et le peuple invincibles, c'est qu'ils n'ont pas peur de se battre, et encore moins de triompher dans la lutte. Tout ce qu'ils ont réalisé est le fruit d'une lutte incessante et acharnée. Le Congrès approuve

l'insertion dans les Statuts du Parti de l'exigence de la mise en valeur de l'esprit de lutte et de l'augmentation de la capacité de combat. Ces ajouts revêtent une importance majeure pour inciter tout le Parti à raffermir sa confiance dans notre histoire, à faire preuve d'une plus grande initiative tout au long de l'histoire, à rester fidèle à son engagement initial et sa mission, à transmettre les gènes révolutionnaires, à maîtriser les caractéristiques historiques de la nouvelle et grande lutte, et à unir et guider le peuple chinois multiethnique pour remporter de nouvelles victoires dans l'édification du socialisme à la chinoise.

Considérant que le camarade Xi Jinping, dans le rassemblement de célébration du centenaire du PCC, a déclaré au nom du Parti et du peuple chinois que nous avons réalisé l'objectif du premier

centenaire, soit le parachèvement de l'édification intégrale de la société de moyenne aisance, et entrepris la nouvelle marche vers l'objectif du deuxième centenaire -- faire de la Chine un grand pays socialiste moderne dans tous les domaines, le Congrès approuve des modifications correspondantes dans les Statuts du Parti. Ces modifications permettront à tout le Parti d'appréhender de façon intégrale et précise les nouvelles exigences du développement de la cause du Parti et de l'Etat dans la nouvelle marche de la nouvelle ère, de concentrer ses efforts sur la réalisation de l'objectif du deuxième centenaire et du rêve chinois du grand renouveau national, et de faire converger la volonté et la force de l'ensemble du Parti et



du peuple chinois multiethnique dans une lutte commune. Le Congrès fixe la tâche centrale du PCC dans la nouvelle marche de la nouvelle ère, qui est de promouvoir tous azimuts le grand renouveau de la nation chinoise par la modernisation chinoise. Les systèmes économiques fondamentaux tels que le système économique fondé sur la propriété publique avec le développement en commun des diverses formes de propriété, le système de distribution basé sur la répartition selon le travail fourni, accompagnée d'autres modes de distribution, ainsi que le système d'économie de marché socialiste, sont le pilier important du régime socialiste à la chinoise. Le Congrès approuve l'incorporation du contenu susmentionné dans les Statuts du Parti. En même temps, il approuve les ajouts suivants : réaliser progressivement la prospérité commune de toute la population ; profiter de la nouvelle phase de développement, appliquer la nouvelle vision d'un développement innovant, coordonné, écologique, ouvert et partagé, accélérer la mise en place d'un nouveau modèle de développement reposant sur le rôle primordial du circuit économique national et l'interaction dynamique entre les circuits économiques national et international, et promouvoir le développement de qualité ; faire valoir le rôle des compétences en tant que première ressource ; favoriser un développement économique de meilleure qualité, plus efficace, plus équitable, plus durable et plus sûr. Ces modifications et améliorations permettront à tous les membres du Parti de réfléchir et d'agir en accord avec l'analyse objective de la situation intérieure et extérieure faite par le Comité central et les dispositions stratégiques du Parti et de l'Etat, d'appliquer plus consciencieusement la ligne fondamentale du Parti, et d'écrire de nouveaux chapitres du développement chinois dans la nouvelle ère par la réalisation de nouveaux exploits.

Le Congrès estime que l'édification intégrale d'un pays socialiste moderne est une œuvre aussi glorieuse que difficile. Bien que l'avenir s'annonce radieux, la tâche est lourde, et il nous reste un long chemin à parcourir. Pour réaliser cette grande œuvre, nos dispositions stratégiques globales prévoient deux étapes : réaliser pour l'essentiel la modernisation socialiste de 2020 à 2035, et faire de la Chine un grand pays socialiste moderne, beau, prospère, puissant, démocratique, harmonieux et hautement civilisé de 2035 au milieu du siècle. Les modifications apportées aux Statuts du Parti en accord avec ces dispositions permettront d'inciter tout le Parti à raffermir sa confiance, à faire preuve d'un esprit d'entreprise, et à aller vaillamment de l'avant vers les objectifs qu'il s'est fixés.

Le Congrès estime que depuis le XIX^e Congrès, le Comité central du Parti rassemblé autour du camarade Xi Jinping a avancé une série de nouvelles conceptions, pensées et stratégies au sujet de la promotion synergique des dispositions d'ensemble dites « Plan global en cinq axes » et des dispositions stratégiques des « Quatre Intégralités ». Le Congrès approuve l'insertion dans les Statuts du Parti des contenus suivants : poursuivre la voie de la légalité socialiste à la chinoise ; mettre en place une démocratie populaire intégrale qui soit plus large, plus complète et plus développée ; travailler à la mise en place et au perfectionnement d'un système et d'une procédure démocratiques en matière d'élection, de consultation, de prise de décision, d'administration et de contrôle ; et coordonner le développement et la sécurité. Tous ces ajouts revêtent une signification importante pour encourager le Parti tout entier à appliquer plus consciencieusement et plus fermement la théorie, la ligne et la stratégie fondamentales du Parti et à faire avancer la grande cause du socialisme à la chinoise sur tous les plans.

Considérant que depuis le XIX^e Congrès, le camarade Xi Jinping a



Des bénévoles d'universités de Shanghai se rendent au site du premier Congrès national du Parti communiste chinois pour servir en tant que guides, le 22 juin 2019.

avancé une série de nouvelles conceptions, pensées et stratégies sur le renforcement de la défense nationale et de l'armée, le travail relatif au front uni et la diplomatie, le Congrès approuve l'insertion dans les Statuts du Parti des contenus suivants : renforcer l'Armée populaire de Libération en suivant le principe recommandant de poursuivre son édification politique, de la rendre plus puissante grâce à la réforme, aux sciences et technologies, et à l'amélioration de la qualité de ses effectifs, ainsi que de la gérer en vertu de la loi, et en faire une armée de premier rang mondial ; appliquer de manière intégrale, précise et ferme le principe d'« un pays, deux systèmes » ; combattre et freiner résolument toutes les tentatives sécessionnistes prônant l'« indépendance de Taiwan » ; mettre à l'honneur les valeurs communes à toute l'humanité que sont la paix, le développement, l'équité, la justice, la démocratie et la liberté ; et édifier un monde ouvert, inclusif, beau et propre où règnent la paix durable, la sécurité globale et la prospérité commune. Ces ajouts nous permettront de poursuivre la voie de renforcement de l'armée à la chinoise, d'observer et de développer le principe d'« un pays, deux systèmes » et de faire progresser la réunification de la patrie ; ils contribueront aussi à la construction d'une communauté de destin pour l'humanité et orienteront la marche en avant de l'humanité. Le Congrès estime que, depuis le XIX^e Congrès, en gardant toujours à l'esprit le dicton selon lequel « pour faire du bon acier, il faut être bon forgeron » et en prenant l'édification politique comme fil conducteur de ses différentes activités, le Parti a poursuivi de façon approfondie l'application intégrale d'une discipline rigoureuse dans ses rangs, et a ainsi obtenu de nombreux nouveaux résultats notables et des expériences fructueuses dans son édification. Cela doit être reflété dans les Statuts du Parti pour être transformé en une volonté commune de tous les membres du Parti et en une règle commune qu'ils doivent respecter. Le Congrès approuve l'inscription aux Statuts du Parti des exigences suivantes : le Parti doit faire rayonner le noble esprit fondateur du Parti (défendre la vérité, persévérer dans l'idéal, tenir l'engagement initial, assumer la mission, lutter courageusement sans craindre les sacrifices, rester fidèle au Parti et se montrer digne de la confiance du peuple) ; guider la révolution sociale en s'imposant à soi-même une révolution ; améliorer son jugement, sa perspicacité et sa capacité d'action politiques, et faire preuve d'une plus grande conscience et fermeté dans l'application des théories, de la ligne, des principes et des mesures politiques du Parti ; faire avancer la sinisation et l'actualisation du marxisme ; faire

avancer perpétuellement son autorévolution ; améliorer sans cesse la réglementation en son sein ; renforcer la responsabilité principale et la responsabilité de contrôle dans l'application intégrale d'une discipline rigoureuse dans ses rangs ; poursuivre le combat contre la corruption selon la formule « ne pas oser, ne pas pouvoir, ne pas songer » ; et il doit rester fidèle à sa ligne organisationnelle de la nouvelle ère, ce qui est une des exigences fondamentales de l'édification du Parti. Ces contenus ajoutés permettront à tout le Parti de garder son esprit d'autorévolution, d'appliquer intégralement une discipline rigoureuse dans ses rangs, de faire progresser la grande et nouvelle œuvre d'édification du Parti dans la nouvelle ère, de devenir plus ferme et fort dans sa lutte révolutionnaire, et de demeurer pour toujours le ferme noyau dirigeant de la cause du socialisme à la chinoise.

Le Congrès estime que le PCC est la force centrale qui propulse notre cause et que la direction du Parti est la garantie fondamentale de la réalisation du grand renouveau de la nation chinoise. Le Congrès est d'avis d'apporter aux Statuts du Parti les ajouts suivants : le Parti est la force politique dirigeante suprême, et il faut maintenir et renforcer la direction du Parti sur tous les plans. Ces modifications permettront au Parti de mieux jouer son rôle de noyau dirigeant dans la maîtrise de la situation générale et la coordination des activités de toutes les parties, et d'assurer sa direction dans tous les domaines, sur tous les plans et à tous les maillons de la cause du Parti et de l'Etat.

Le Congrès considère comme nécessaires les modifications apportées à la partie des articles, en accord avec celles effectuées dans la partie du Programme général, lesquelles se sont inspirées des expériences réussies que le PCC a acquises dans son travail et son édification depuis son XIX^e Congrès. Etudier l'histoire du Parti, raffermir les « quatre consciences » et la « quadruple confiance en soi », préserver résolument la position centrale du camarade Xi Jinping dans le Comité central et le Parti ainsi que l'autorité et la direction centralisée et unifiée du Comité central du Parti constituent le devoir que les membres du Parti doivent s'imposer. Le renforcement de l'édification du Parti dans les hôpitaux, l'encadrement de la position et du rôle de l'organisation du Parti au niveau de quartier administratif, de canton et de bourg et au niveau de village et de quartier d'habitation, ainsi que la redéfinition des responsabilités et des tâches du comité (groupe dirigeant) du Parti de l'entreprise publique en matière de renforcement de l'édification du Parti répondent aux besoins réels de faire jouer aux organisations de base du Parti leur rôle de bastion. Régulariser et institutionnaliser la campagne pour l'étude et l'enseignement de l'histoire du Parti, demander aux cadres dirigeants du Parti aux différents échelons de combattre la mentalité de privilégiés et ses manifestations, étoffer les contenus relatifs à la discipline du Parti, compléter la liste des organismes et des établissements dans lesquels les commissions de contrôle de la discipline du Parti envoient les équipes de contrôle disciplinaire, enrichir les principales tâches des commissions de contrôle de la discipline du Parti, réajuster le rôle du groupe dirigeant du Parti, etc., tout cela représente l'expression concentrée des résultats essentiels que le PCC a obtenus dans son travail et son édification depuis son XIX^e Congrès. Le fait d'apporter les modifications susmentionnées dans les Statuts du Parti nous permettra de maintenir et renforcer la direction centralisée et unifiée du Comité central du Parti, de faire converger notre volonté et forger notre esprit au moyen de la pensée de Xi Jinping sur le socialisme à la chinoise de la nouvelle ère, de renforcer les fonctions politiques et organisationnelles des organisations du Parti, et de faire preuve d'une plus grande rigueur dans l'amélioration du style de travail et



Le Musée du Parti communiste chinois, le 22 juin 2021.

dans l'application intégrale de la discipline rigoureuse au sein du Parti.

Le Congrès considère que, dans la nouvelle ère, le Parti et l'Etat sont confrontés à une situation compliquée inédite dans le monde et dans l'histoire où les défis se posent de manière extrêmement sérieuse et les tâches de réforme, de développement et de stabilité demeurent très lourdes et ardues. Si le Parti a réussi à résoudre les contradictions et problèmes épineux qui risquaient de porter atteinte à son exercice du pouvoir à long terme, à la sécurité et à la stabilité durables du pays, ainsi qu'au bonheur du peuple chinois, et s'il a pu éliminer les dangers latents graves au sein du Parti, de l'Etat et de l'armée, permettant ainsi à la réalisation du grand renouveau de la nation chinoise d'entrer dans un processus historique irréversible, c'est parce que nous avons confirmé la position centrale du camarade Xi Jinping dans le Comité central et le Parti, et confirmé le rôle directeur de la pensée de Xi Jinping sur le socialisme à la chinoise de la nouvelle ère. Cette « double confirmation » est un acquis politique majeur du Parti dans la nouvelle ère et constitue un facteur décisif permettant à la cause du Parti et de l'Etat de connaître des succès et des transformations de portée historique. Tous les membres du Parti sont tenus de comprendre profondément la signification cruciale de la « double confirmation », de prendre davantage d'initiative de préserver la position centrale du camarade Xi Jinping dans le Comité central et le Parti ainsi que l'autorité et la direction centralisée et unifiée du Comité central du Parti rassemblé autour du camarade Xi Jinping, d'appliquer intégralement la pensée de Xi Jinping sur le socialisme à la chinoise de la nouvelle ère, et d'agir en parfait accord, tant dans leur action que sur les plans idéologique et politique, avec le Comité central du Parti rassemblé autour du camarade Xi Jinping.

Le Congrès demande aux organisations du Parti à tous les échelons et à tous les camarades du Parti de se placer sous la ferme direction du Comité central du Parti rassemblé autour du camarade Xi Jinping, de porter haut levé le grand drapeau du socialisme à la chinoise, de faire rayonner le noble esprit fondateur du Parti, de raffermir les « quatre consciences » et la « quadruple confiance en soi », de préserver résolument la position centrale du camarade Xi Jinping dans le Comité central et le Parti ainsi que l'autorité et la direction centralisée et unifiée du Comité central du Parti, et de mieux étudier, observer, appliquer et faire respecter les Statuts du Parti. Enfin, le Congrès leur demande de lutter ensemble pour promouvoir l'édification intégrale d'un pays socialiste moderne et le grand renouveau de la nation chinoise. **C**

(Source : Agence de presse Xinhua)

Comment le rapport au 20^e Congrès national du PCC a été façonné : une chronologie

Le rapport du 19^e Comité central du Parti communiste chinois (PCC) a été adopté lors du 20^e Congrès national du PCC qui vient de s'achever.

Le rapport a été présenté par Xi Jinping, secrétaire général du Comité central du PCC, le 16 octobre 2022 à l'ouverture de ce congrès clé. Intitulé « Porter haut levé le grand drapeau du socialisme à la chinoise et lutter ensemble pour l'édification intégrale d'un pays socialiste moderne », le document est divisé en trois parties et 15 sections et contient plus de 30 000 caractères chinois.

La chronologie suivante montre comment le rapport a été conçu :

Janvier 2022

Une équipe de rédaction dirigée par M. Xi a été mise en place. Le Comité central du PCC a décidé de solliciter largement au sein du Parti les opinions sur les sujets du rapport et de recueillir les opinions et les suggestions de personnalités non-membres du PCC.

Février 2022

M. Xi a présidé la première réunion de l'équipe de rédaction, marquant le début du travail de rédaction, et a exigé que le travail de rédaction comprenne pleinement les nouvelles caractéristiques de l'époque.

Mai 2022

M. Xi a demandé que le rapport saisisse la conjoncture historique, se concentre sur les tâches stratégiques du Parti au cours des cinq prochaines années, défende les principes fondamentaux, innove et fasse preuve d'un esprit combatif.

Une sollicitation en ligne de conseils sur les travaux liés au 20^e Congrès national du PCC a eu lieu du 15 avril au 16 mai.

Plus de 8,54 millions de suggestions et de commentaires ont été reçus lors de cette campagne en ligne.

Juin 2022

M. Xi a présidé la quatrième réunion de l'équipe de rédaction, au cours de laquelle la première version du projet de rapport a été discutée.

Juillet 2022

M. Xi a présidé deux réunions du Comité permanent du Bureau politique du Comité central du PCC pour délibérer sur le projet de rapport.

Septembre 2022

Au 1^{er} septembre, un total de 1435 suggestions de révision du projet de rapport avaient été proposées par les autorités locales et les services gouvernementaux, qui avaient reçu une circulaire à ce sujet le 4 août.

Octobre 2022

Lors de la septième session plénière du 19^e Comité central du PCC, qui s'est ouverte le 9 octobre, les membres de l'équipe de rédaction ont entendu les opinions et les conseils sur le projet de rapport des participants à la session et ont apporté des révisions en conséquence.

Après avoir présenté le rapport au 20^e Congrès national du Parti, M. Xi a déclaré lors d'une discussion de groupe que le rapport avait davantage tracé la voie à suivre pour la cause du Parti et du pays, et qu'il servirait de manifeste politique et de guide pour que le Parti s'unisse et dirige le peuple chinois de tous les groupes ethniques vers le maintien et le développement du socialisme à la chinoise lors de ce nouveau voyage dans la nouvelle ère.

Le projet de rapport a été encore affiné en fonction des opinions recueillies auprès des délégués et des participants sans droit de vote au cours du congrès d'une semaine.

Le rapport a été approuvé lors du congrès le 22 octobre 2022.

Comment les délégués sont élus : une illustration

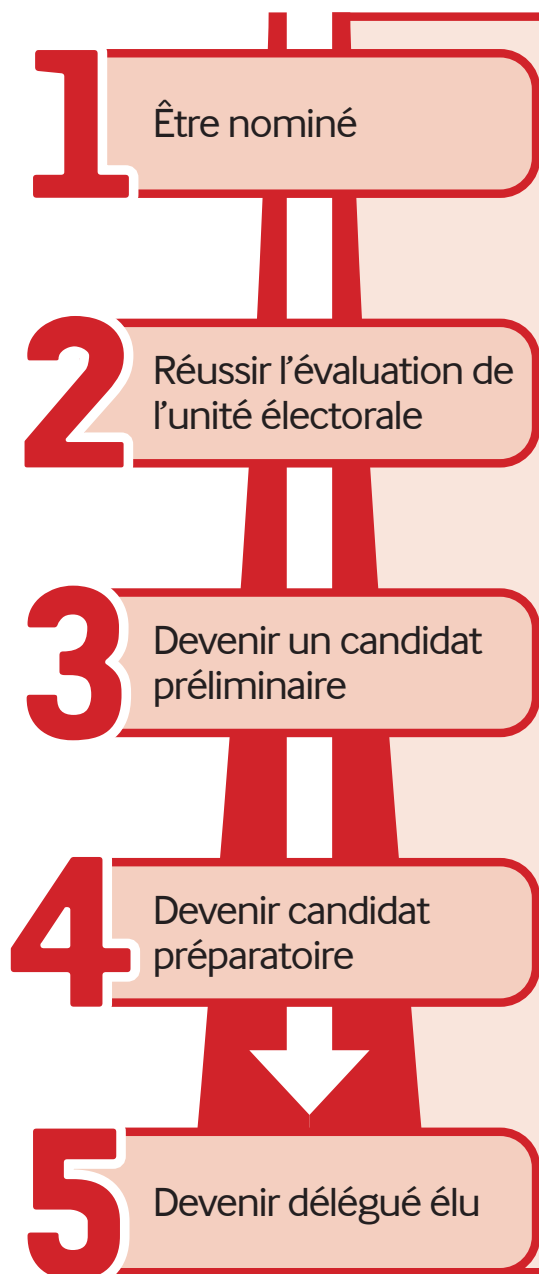
Au total, 2296 délégués ont été élus au 20^e Congrès national du PCC.

L'élection a commencé en novembre 2021 et les délégués ont été élus par 38 unités électorales à travers le pays.

Le PCC comptant plus de 96 millions de membres en Chine, la chance pour qu'un membre du PCC devienne délégué au congrès est d'environ 1 sur 42 000.

Comment les délégués ont-ils été choisis ?

Pour devenir délégué, il y avait cinq étapes à passer.



L'élection a été compétitive avec plus de 15% des candidats préliminaires éliminés au cours du processus.

Les délégués élus sont des membres éminents du Parti, qui sont hautement qualifiés idéologiquement et politiquement, ont de bons styles de travail et des normes morales élevées, sont compétents pour discuter des affaires de l'État et ont obtenu des réalisations remarquables dans leur travail.

L'éligibilité de ces délégués a été vérifiée par un comité d'examen spécial avant leur participation au congrès.

Parmi les délégués figurent des membres du Parti à la fois à des postes de direction et travaillant en première ligne, ces derniers représentant 33,6% du total des délégués.

Les femmes, les personnes issues de groupes ethniques minoritaires, ainsi que les personnes issues des domaines de l'économie, de la science et de la technologie, des affaires politiques et juridiques, de l'éducation, de la culture, de la santé et du sport, entre autres, sont toutes représentées. Cela garantit que les membres du Parti au niveau local soient plus efficacement représentés lorsque les délégués prennent des décisions sur les questions clés du Parti durant le congrès.

Les délégués sont censés refléter les opinions et les demandes des membres du Parti et du public, discuter et décider des principaux problèmes du Parti et élire une nouvelle direction centrale ainsi qu'un nouvel organisme de surveillance anti-corruption.

(Source : Agence de presse Xinhua)

Plus de détails sur l'élection des délégués au 20^e Congrès national du PCC

Le travail électoral, qui s'est étendu de

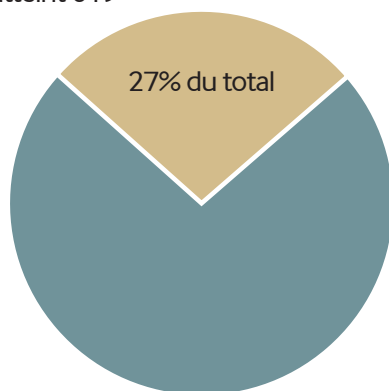


à



s'est achevé avec succès.

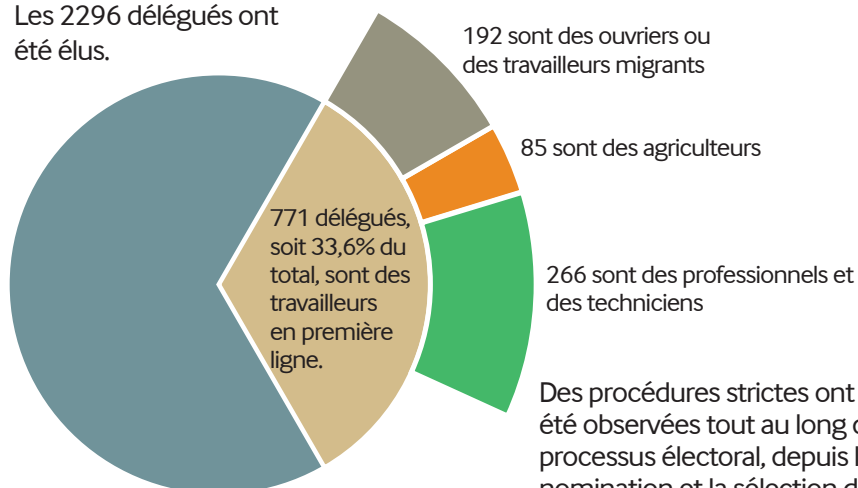
Le nombre de femmes déléguées a atteint 619



une augmentation de **2,8 points de pourcentage** par rapport au 19^e Congrès national du PCC il y a cinq ans.

(Source : Agence de presse Xinhua)

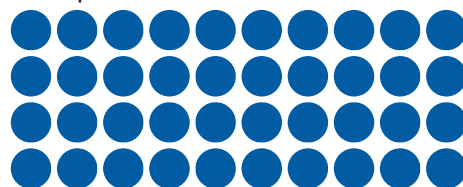
Les 2296 délégués ont été élus.



Il y a 264 délégués provenant de minorités ethniques



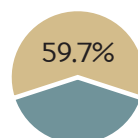
qui appartiennent à 40 groupes ethniques minoritaires.



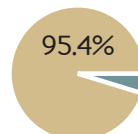
Les délégués viennent de divers secteurs de la société, de divers niveaux administratifs et de diverses institutions, notamment des départements du Parti et du gouvernement, des entreprises, des institutions publiques et des organisations populaires.

L'âge moyen des délégués est de **52,2** ans

et environ 59,7% d'entre eux ont moins de 55 ans.



Environ 95,4% d'entre eux ont un diplôme de licence (bac+3) ou supérieur.

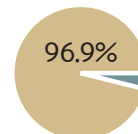


Des procédures strictes ont été observées tout au long du processus électoral, depuis la nomination et la sélection des candidats jusqu'à l'examen organisationnel et l'élection.

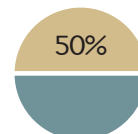
Toutes les organisations de base du Parti ont été mobilisées, avec un taux de participation moyen de **99,5%** des membres du Parti.

Diverses mesures, notamment la mise en place de plateformes de signalement et la mobilisation de groupes de travail de supervision, ont été adoptées pour garantir une élection propre.

2224 délégués, soit 96,9% du total, ont rejoint le PCC après le début de la réforme et de l'ouverture en 1978.



Plus de la moitié des délégués possèdent un master.



Le 20^e Congrès national du PCC sous le regard de la communauté internationale

Le 11 novembre 2022, le Département international du Comité central du PCC a organisé une réunion thématique sur l'esprit du 20^e Congrès national du PCC pour les envoyés diplomatiques en Chine. Les hauts diplomates de plus de 100 pays, dont près de 60 ambassadeurs en Chine, étaient présents.

Liu Jianchao, ministre du Département international du Comité central du PCC, Yin Yanlin, membre du Groupe central de la communication et directeur adjoint du Bureau du Comité central pour les affaires financières économiques, et Han Zhen, directeur du Comité académique de l'Université normale de Beijing ont présenté les informations pertinentes aux invités étrangers. Guo Yezhou, vice-ministre du Département international du Comité central du PCC, a présidé l'événement.



Yin Yanlin



Liu Jianchao



Han Zhen



Le Département international du Comité central du PCC a organisé une réunion thématique sur l'esprit du 20^e Congrès national du PCC pour les envoyés diplomatiques en Chine, le 11 novembre 2022.



PHOTO FOURNIE PAR LE DÉPARTEMENT INTERNATIONAL DU COMITÉ CENTRAL DU PCC

Le 18 novembre 2022, le Département international du Comité central du PCC organise une réunion spéciale sur l'esprit du 20^e Congrès national du PCC pour les représentants des communautés des affaires étrangères en Chine, à laquelle ont participé plus de 120 représentants d'associations entrepreneuriales et d'entreprises de renom en Chine de plus de 20 pays et régions, incluant l'Union européenne, les États-Unis, la Russie, le Japon, le Royaume-Uni, la Malaisie, la Thaïlande, Israël et le Mexique.

Yuzo Hara, vice-président exécutif de la All Nippon Airways

Je pense que le concept de « prospérité commune » de la Chine est une très bonne politique. Tant que les Chinois œuvreront ensemble, le peuple de Chine parviendra sûrement à un niveau meilleur et plus élevé de développement. Je suis enthousiaste à l'idée de

voir plus de Chinois venir au Japon et découvrir la société et la culture japonaises. J'espère également que plus de jeunes Japonais auront l'opportunité de se rendre en Chine pour promouvoir les échanges entre les jeunes générations et fournir plus d'opportunités pour la prochaine génération du développement amical et économique entre la Chine et le Japon.

Robert Lawrence Kuhn, président de la Fondation Kuhn

La Chine a réalisé de grands accomplissements dans l'édification d'un pays socialiste moderne sous la direction du Parti communiste chinois (PCC), offrant « une nouvelle voie vers la modernisation pour les autres pays ».

Natsuo Yamaguchi, dirigeant du parti de coalition au pouvoir au Japon Komeito

Le Parti communiste chinois (PCC) porte la responsabilité de rechercher le bonheur pour son peuple et la voie chinoise vers la modernisation permettra certainement de continuer à améliorer le bien-

être de la population. La Chine a fixé ses futurs objectifs de développement avec une perspective à long terme et déployé des efforts continus pour les accomplir. Le parti Komeito a accordé une attention particulière aux progrès de la voie chinoise vers la modernisation.

Antonio Artur Sanha, ancien Premier ministre de Guinée-Bissau

Je vois qu'il existe un lien extraordinaire entre le PCC et le peuple. Le PCC a réalisé des contributions exceptionnelles au bien-être humain, à la paix mondiale et à la réduction de la pauvreté. La Chine possède un potentiel colossal et son modèle de développement est une inspiration pour le monde entier.



Le Département international du Comité central du PCC a organisé le 3e Dialogue des partis politique de Chine et des États arabes, en ligne et hors ligne, sur le thème « Construction d'une communauté de destin sino-arabe dans la nouvelle ère : responsabilités des partis politiques », le 8 novembre 2022.



Le Département international du Comité central du PCC a organisé une réunion sur le 20^e Congrès national du Parti communiste chinois et le 6e Forum des jeunes dirigeants sino-africains, le 25 novembre 2022.

Aziz Mekouar, ambassadeur du Maroc en Chine

J'ai eu la chance de pouvoir voyager à travers le vaste et beau territoire chinois, et j'ai été le témoin direct de la vitalité de son peuple, de la maturité de ses infrastructures et de l'ouverture de ses villes, grandes et petites, sur le monde extérieur. Il est sans précédent pour une nation en développement de se moderniser et de prospérer à un tel degré et à un tel rythme.

La Chine n'est pas parvenue au développement par accident. Ses accomplissements ont fait l'objet d'un processus long et ardu, et ont nécessité une vision claire, une planification approfondie et une mise en œuvre précise.

Les Chinois ont découvert une formule qui correspond le mieux aux caractéristiques, aux capacités et aux objectifs de leur pays. Et pourtant, il s'agit d'une formule que d'autres pays pourraient vouloir apprendre et adapter à leurs propres réalités et conditions.



Le Centre de Chine pour les études mondiales contemporaines affilié au Département international du Comité central du PCC a organisé le premier forum « Chine en vue, vision mondiale » sur le thème « Le nouveau développement et les opportunités de la Chine pour le monde », afin de présenter le 20^e Congrès national du PCC aux représentants des partis politiques et des laboratoires d'idées de plus de 10 pays, le 28 novembre 2022.



Le Parti communiste chinois et le Parti communiste australien ont organisé ensemble un séminaire par liaison vidéo sur le thème « Nouvelle ère, nouveau périple, nouvelle vision », le 25 novembre 2022.



Une délégation du Parti communiste chinois se rend en Turquie, au Liban, en Espagne et en Serbie pour échanger avec les dirigeants des partis politiques et les dirigeants gouvernementaux.

Dashzegviin Amarbayasgalan, secrétaire général du Parti du peuple mongol

Au cours de la dernière décennie, le Parti communiste chinois (PCC) a mené le peuple de Chine vers un grand succès dans la construction nationale et apporté d'importantes contributions au développement du monde. La Mongolie est un bon voisin, ami et partenaire. La Mongolie adhère fermement au principe d'une seule Chine et est prête à renforcer la conjonction des stratégies de développement avec la Chine, à promouvoir la coopération bilatérale dans l'économie et le commerce,

la construction portuaire, le travail auprès de la jeunesse et d'autres domaines, ainsi qu'à promouvoir l'approfondissement des relations bilatérales. Le Parti du peuple mongol et le PCC entretiennent des liens étroits de longue date et les relations inter-partis constituent une part importante des relations bilatérales. Il est à espérer que les deux parties renforceront de façon continue leur confiance politique mutuelle et les échanges d'expériences dans la gouvernance du pays, renforceront la coopération dans les affaires internationales et multilatérales, et promouviront conjointement la paix et le développement de la région.

Pierre Laurent, vice-président du Sénat français et président du Conseil national du Parti communiste français

Le 20^e Congrès national du PCC est « extrêmement important », non seulement pour la Chine et le peuple chinois, mais aussi pour le monde entier, alors que la Chine joue désormais un rôle majeur au sein de la communauté internationale après plusieurs décennies de développement. Au cours de la dernière décennie, ce qui est particulièrement frappant lorsqu'on visite la Chine, c'est la voie empruntée par la Chine pour se sortir de la pauvreté et se placer sur la voie du développement en remplissant les objectifs qu'elle s'est fixés pour devenir une société de moyenne aisance, comme l'ont affirmé les dirigeants chinois et le Parti communiste chinois.

Les Européens, les Français et les Chinois peuvent discuter ensemble du développement en Afrique, en Asie et dans d'autres continents du monde, et ils peuvent discuter d'un multilatéralisme qui respecte toutes les nations et tous les continents.

Selçuk Çolakoğlu, directeur du Centre de Turquie pour les études sur l'Asie-Pacifique basé à Ankara

La modernisation socialiste de la Chine, soutenue par sa puissance économique croissante dans le monde, est un modèle qui fonctionne bien.

Dilma Rousseff, ancienne présidente du Brésil

Le concept de « Communauté de destin pour l'humanité » proposé par le secrétaire général Xi Jinping représente l'avenir de l'humanité.



PHOTO FOURNIE PAR LE DÉPARTEMENT INTERNATIONAL DU COMITÉ CENTRAL DU PCC

Du 25 octobre au 13 novembre 2022, une délégation du Département international du Comité central du PCC s'est rendue au Panama, en République dominicaine, au Costa Rica, en Colombie et à Cuba pour échanger avec les dirigeants des partis politiques et les dirigeants gouvernementaux.

Jorge Luis Broche Lorenzo, membre du Secrétariat du Comité central du Parti communiste cubain et dirigeant du Département d'attention au secteur social du Comité central du Parti communiste cubain

La pensée de Xi Jinping sur le socialisme à la chinoise dans la nouvelle ère a grandement enrichi la théorie et la pratique du marxisme, et entrera certainement dans les annales de la Chine et du monde

Ali Obaid Al Dhahe-ri, ambassadeur des Émirats arabes unis en Chine

Lorsque la République populaire de Chine a été fondée, il s'agissait principalement d'un pays agricole et sous-développé. Au cours des décennies suivantes, la Chine s'est transformée en « atelier » du monde et en moteur de la

croissance mondiale.

Le PCC va continuer à mener la Chine pour accomplir la prospérité en Chine et élargir son influence à l'étranger.

L'engagement de la Chine dans les affaires internationales ainsi que son dévouement à la durabilité climatique s'appuient sur ses réalisations nationales, et ces conséquences positives résonnent dans le monde entier.

Novikov de Tze, directeur du Département de la Chine du Centre de politique conservatrice socialiste du parti Russie unie

Le 20^e Congrès national du Parti communiste chinois possède une influence considérable, non seulement en Chine mais également à travers le monde. La réunion du 20^e Congrès national du PCC a insufflé une attente forte de stabilité dans le monde.

Pierre Mirochnikoff, ancien membre du conseil d'administration de la Chambre de commerce française en Chine

Le développement stable de la Chine est un très bon signal pour le monde entier. Le 20^e Congrès national du PCC a été un succès posant des fondations plus solides pour le futur développement de la Chine.

Ernesto Samper Pizano, ancien président de la Colombie

Je croyais auparavant que le miracle chinois ne faisait référence qu'à une économie chinoise maintenant une vitesse de croissance moyenne à élevée pendant une longue période. Puis, j'ai découvert le miracle chinois, dans lequel un pays en développement se place à la pointe de l'innovation mondiale dans le domaine des sciences et technologies. Aujourd'hui, le cœur du miracle chinois est selon moi le Parti communiste chinois.

Kao Kim Hourn, ministre cambodgien attaché au Premier ministre

La Chine joue un rôle de plus en plus important sur la scène mondiale et nous espérons que la Chine continuera à soutenir la paix, la stabilité et la sécurité dans le monde.

(Source : Département international du Comité central du PCC, Agence de presse Xinhua, Southern Metropolis Daily)

Réalisations du développement économique et social dans la nouvelle ère

Depuis le 18^e Congrès national du Parti communiste chinois (PCC), le socialisme à la chinoise est entré dans une nouvelle ère. Au cours de la dernière décennie, le Comité central du PCC, avec Xi Jinping en son cœur, a uni et dirigé l'ensemble du Parti et des personnes de toutes les ethnies du pays, a adopté plusieurs mesures stratégiques, a développé toute une gamme de pratiques transformatrices et a réalisé une série de percées et d'avancées marquantes. Nous avons résisté aux risques, aux défis et aux épreuves dans les domaines politique, économique, idéologique et naturel, avons obtenu des réalisations historiques, avons vu des changements historiques dans la cause du Parti et du pays, et avons emmené la Chine dans un nouveau voyage vers la construction intégrale d'un pays socialiste moderne.

La suite de ce numéro de China Insight vous donnera un aperçu de ces réalisations avec quelques photos sélectionnées de l'exposition thématique « Aller de l'avant dans la nouvelle ère ».

Unité 1 : Un développement de haute qualité



Des villageois du village de Xiaba, dans la province du Hubei (centre de la Chine), chargent des paniers d'oranges navel fraîchement récoltées en avril 2022.



Les trois taïkonautes de Shenzhou-12 se sont installés avec succès dans le module central Tianhe, le 17 juin 2021. C'est la première fois que des Chinois entrent dans leur propre station spatiale.



Photo prise le 14 novembre 2020, montrant une vue aérienne du projet de conservation d'eau de Jiangdu.



Un ouvrier se prépare à transporter des matériaux dans l'atelier de production d'excavatrices de la société Shanhe Intelligent Equipment, dans la Zone de développement économique de Changsha, chef-lieu de la province du Hunan (centre de la Chine), le 18 septembre 2020.



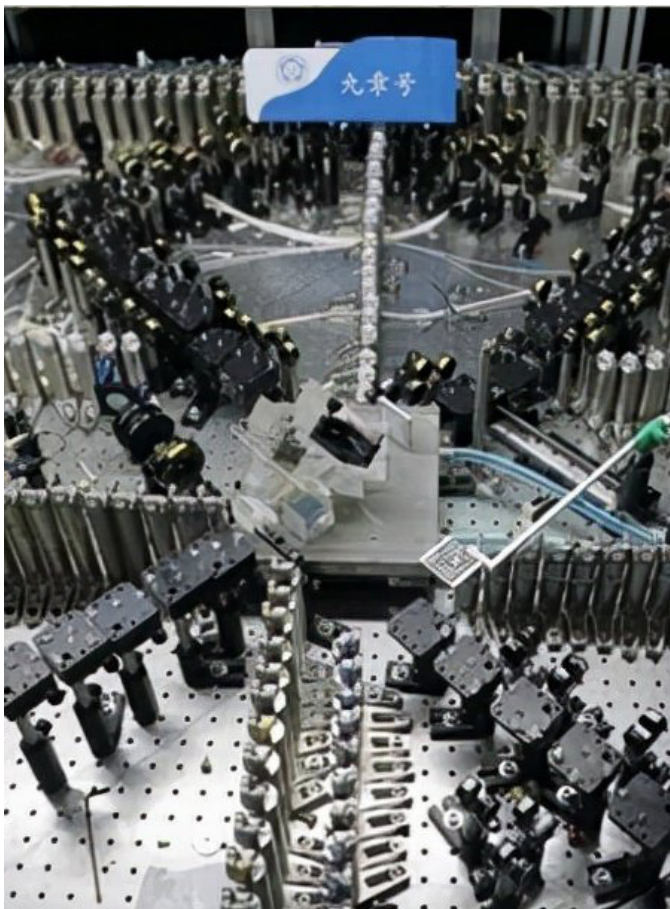
XINHUA



CPC PEOPLE.COM.CN

La Blue Whale 1, une plateforme de forage semi-submersible à deux tours en eaux ultra-profondes capable de forer à une profondeur maximale de 15 250 mètres, a été livrée en février 2017.

Le tunnel transfluvial de Shenzhen, à Zhongshan, dans la province du Guangdong (sud de la Chine), est un projet de pôle transocéanique de classe mondiale intégrant « un pont, une île, un tunnel et un échangeur sous-marin ». Photo prise en décembre 2021, montrant le tunnel en cours de mise en œuvre.



Le prototype d'ordinateur quantique optique « Jiuzhang 2.0 ».



Accompagnés par des institutrices, des enfants s'amuse dans un studio parents-enfants de la société Ctrip Travel Network Technology (Shanghai), le 9 mars 2017.



Une paysanne du village de Changgangzi, dans la province du Liaoning (nord-est de la Chine), montre les poivrons qu'elle a récoltés, le 9 octobre 2019.

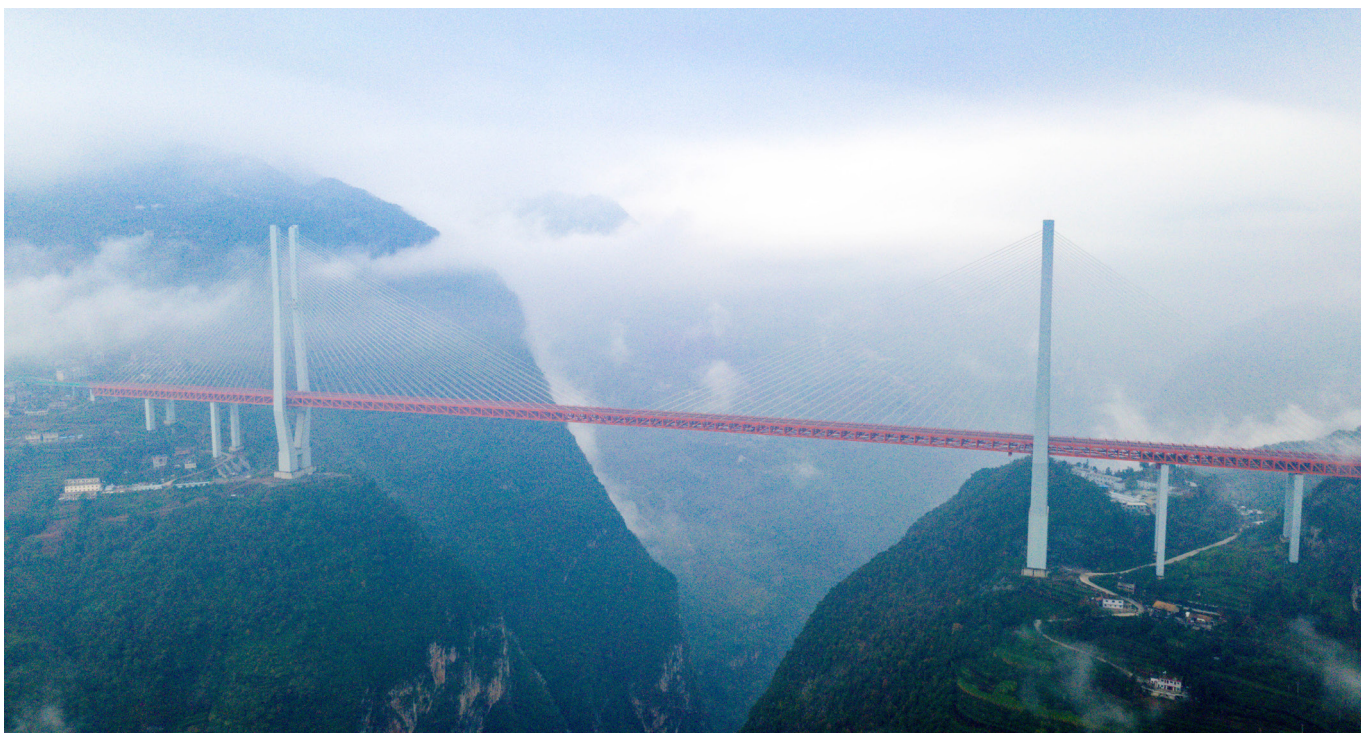


Photo aérienne prise le 28 novembre 2021, montrant le pont de la rivière Beipan, situé dans la province du Guizhou (sud-ouest de la Chine).



Photo prise le 16 mai 2021, montrant une vue panoramique du village de Yangjia, dans la province du Jiangxi (sud-est de la Chine). Le village est connu pour son industrie du commerce électronique florissante.



Photo aérienne du projet de conservation de l'eau des gorges de Dateng en construction, situé dans la région autonome Zhuang du Guangxi (sud de la Chine). Les écluses ont été mises en service le 29 septembre 2022.

Unité 2 : Approfondir la réforme



La sonde martienne chinoise « Tianwen-1 » a été lancée le 23 juillet 2020, marquant la première mission d'exploration indépendante de Mars de la Chine.



Des habitants de Wulan Muqi, dans la Bannière droite de Sonid, dans la région autonome de Mongolie intérieure (nord de la Chine), présentent un spectacle dans des zones pastorales, le 22 août 2018.



Fin juillet 2022, les trains de fret Chine-Europe avaient effectué 57 000 voyages et transporté 5,3 millions de conteneurs EVP. La photo montre un train de marchandises Chine-Europe (Xi'an-Hambourg).



Le Parc national de Sanjiangyuan



L'École primaire expérimentale n°4 de Gaomi organise une activité intitulée « Écrire une centaine de caractères chinois "Fu" (bonheur) pour célébrer les vacances d'hiver », le 11 janvier 2022.

Unité 3 : La démocratie populaire intégrale



Les législateurs votent le projet d'amendement à la Loi organique sur les assemblées populaires locales et les gouvernements populaires locaux, le 11 mars 2022.



Un membre de la cellule du Parti communiste chinois pour le village de Qingxiang, dans la province du Shanxi (nord de la Chine), vote lors d'une réunion de réélection, le 11 octobre 2021.



Le xian de Mêdog, dans la région autonome du Tibet (sud-ouest de la Chine), a vigoureusement mis en œuvre la transformation des bidonvilles. La photo montre une vue aérienne du village de Mêdog.



XINHUA

La cérémonie de célébration du 70^e anniversaire de la fondation de la République populaire de Chine se tient sur la place Tian'anmen, à Beijing, le matin du 1^{er} octobre 2019. C'est aussi la place de « l'Unité nationale ».



XINHUA

Photo prise le soir du 1^{er} octobre 2019, montrant un gala de célébration du 70^e anniversaire de la fondation de la République populaire de Chine, sur la place Tian'anmen, à Beijing.

Unité 4 : La gouvernance fondée sur le droit

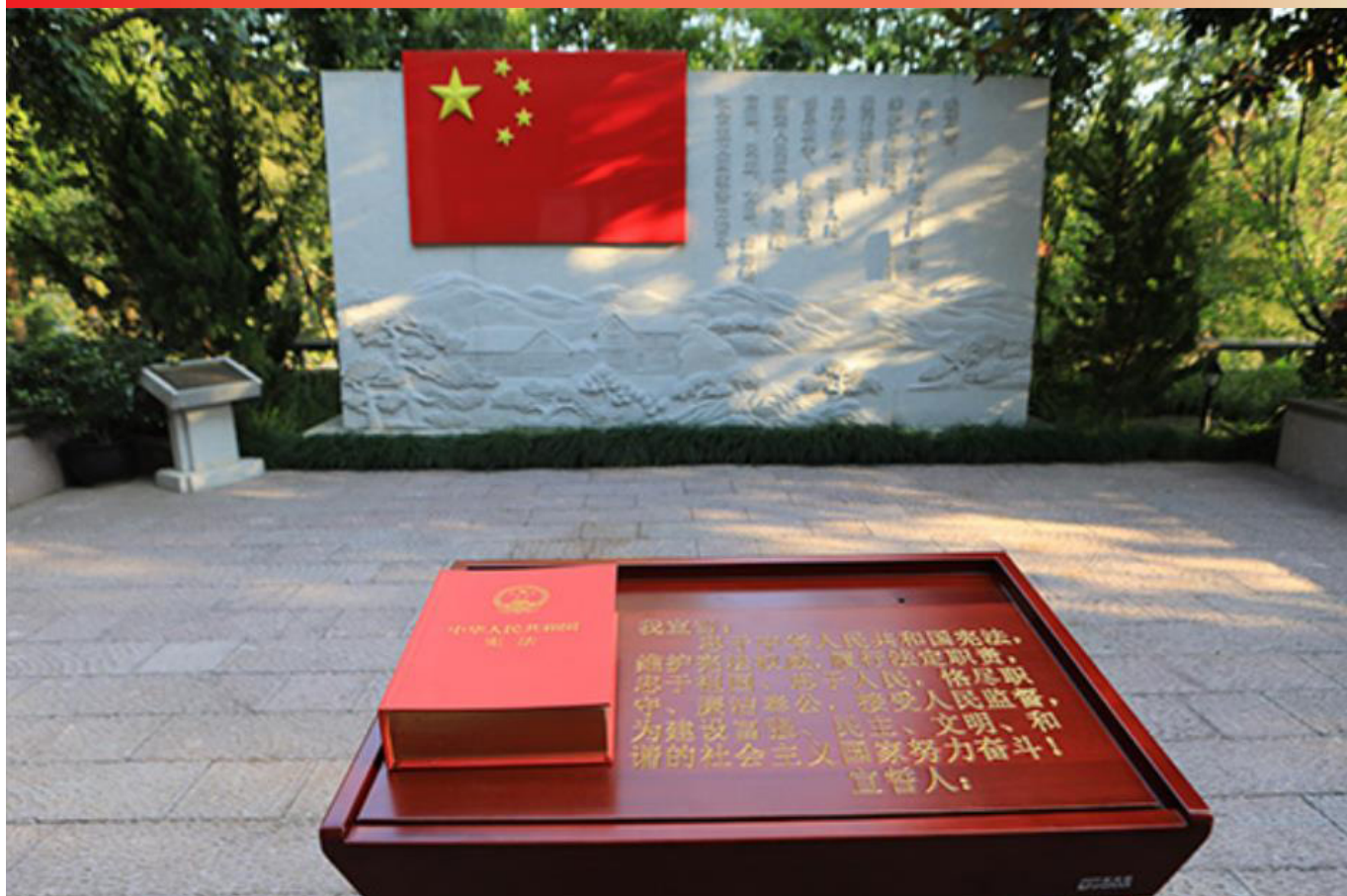


PHOTO FOURNIE PAR LA SALLE D'EXPOSITION DES ARCHIVES DE LA CONSTITUTION DE 1954

Le mur de prestation de serment de la Salle d'exposition des archives de la Constitution de 1954, à Hangzhou, chef-lieu de la province du Zhejiang (est de la Chine).



CPC.PEOPLE.COM.CN

Le Tribunal populaire du district de Yongqiao, de la ville de Suzhou, dans la province de l'Anhui (est de la Chine), paie des salaires dus par les entreprises aux travailleurs migrants, en mars 2019.



CPC.PEOPLE.COM.CN

La communauté résidentielle Jinhui de Wuxi, dans la province du Jiangsu (est de la Chine), organise une réunion de consultation pour résoudre le problème de stationnement dans la communauté, en juin 2020.



La première session de la 13^e Assemblée populaire nationale (APN) a tenu sa troisième réunion plénière au Grand Palais du Peuple, à Beijing, le 11 mars 2018. La photo montre une représentante votant sur un projet d'amendement à la Constitution de la République populaire de Chine.



Les organes de sécurité publique de la province du Shaanxi (centre de la Chine) organisent une série d'activités dans l'esprit « améliorer l'intégrité, la gestion stricte et construire une force de police puissante ».

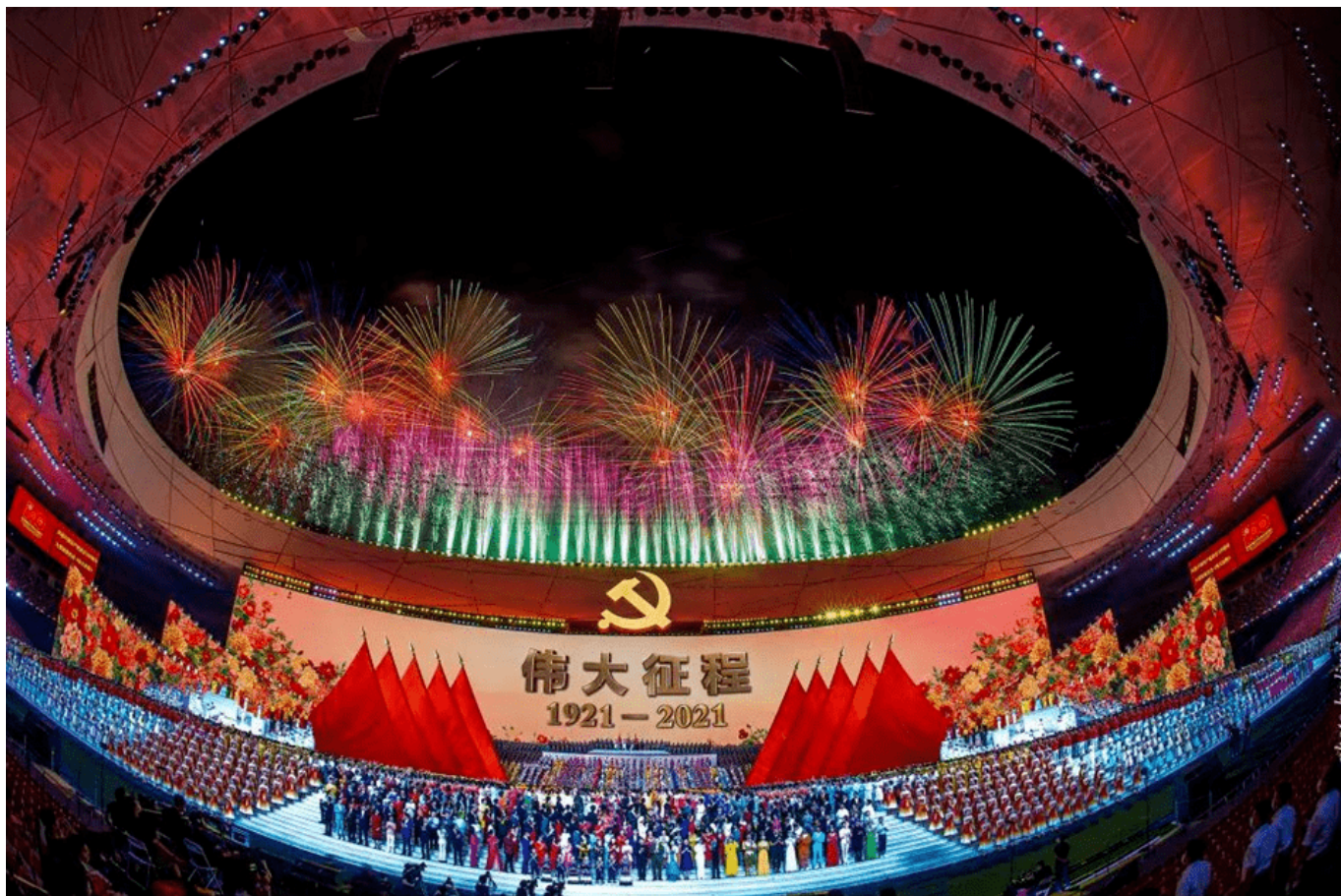
Unité 5 : La confiance culturelle



Photo prise le 20 février 2022, montrant un spectacle de feux d'artifice donné lors de la cérémonie de clôture des Jeux olympiques d'hiver de Beijing.



Une journaliste interviewe des habitants du village de Yuling, dans la province du Jiangxi (sud-est de la Chine), en août 2020.



Un spectacle artistique intitulé « Le Grand Voyage », célébrant le 100^e anniversaire de la fondation du Parti communiste chinois (PCC), a lieu au Stade national de Beijing dans la soirée du 28 juin 2021.



Des habitantes du bourg de Xijiang, dans la province du Guizhou (sud-ouest de la Chine), regardent des programmes en direct via le réseau mobile en juin 2017.



Des membres de la Ligue de la jeunesse communiste chinoise et des Jeunes pionniers font le vœu d'apporter une contribution à la nation le 1^{er} juillet 2021, lors de la conférence célébrant le 100^e anniversaire de la fondation du Parti communiste chinois (PCC).

Unité 6 : Le développement social



Le xian de Jinta, dans la province du Gansu (nord-ouest de la Chine), développe la plantation de poivre à grande échelle en mode coopératif agricole. Sur la photo, des agriculteurs travaillent au milieu du poivre récolté.



Un candidat se prépare pour l'épreuve de soudage des 45^e Olympiades des métiers, en 2019.



Un bénévole de la communauté résidentielle de Xinghai, dans la province du Jiangsu (est de la Chine), explique l'usage des smartphones à une personne âgée, en août 2021.



Des élèves de la ville de Qingdao, dans la province du Shandong (est de la Chine), transportent du blé récolté dans les champs, en mai 2022.

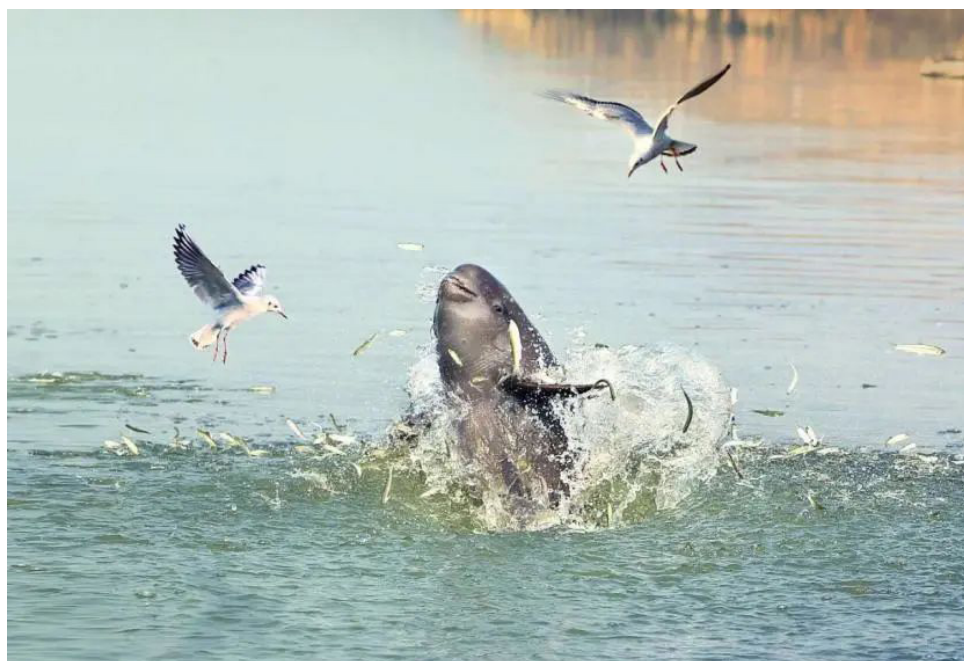


L'hôpital Huaxi de l'Université du Sichuan envoie une équipe médicale de 131 personnes à Wuhan, chef-lieu de la province du Hubei (centre de la Chine), pour aider au traitement des patients gravement malades atteints par l'épidémie de COVID-19. La photo montre les membres de l'équipe lors de la cérémonie de prestation de serment, le 7 février 2020.

Unité 7 : L'harmonie entre l'Homme et la Nature



Photo aérienne prise le 12 mai 2021, montrant la base industrielle complémentaire « énergie éolienne, photovoltaïque et pêche » dans la Zone de démonstration de développement global côtier de la ville de Dongtai, dans la province du Jiangsu (est de la Chine).



La qualité de l'eau du fleuve Yangtsé s'est considérablement améliorée de 2016 à 2021, tout comme la fréquence d'apparition des marsouins aptères du Yangtsé.

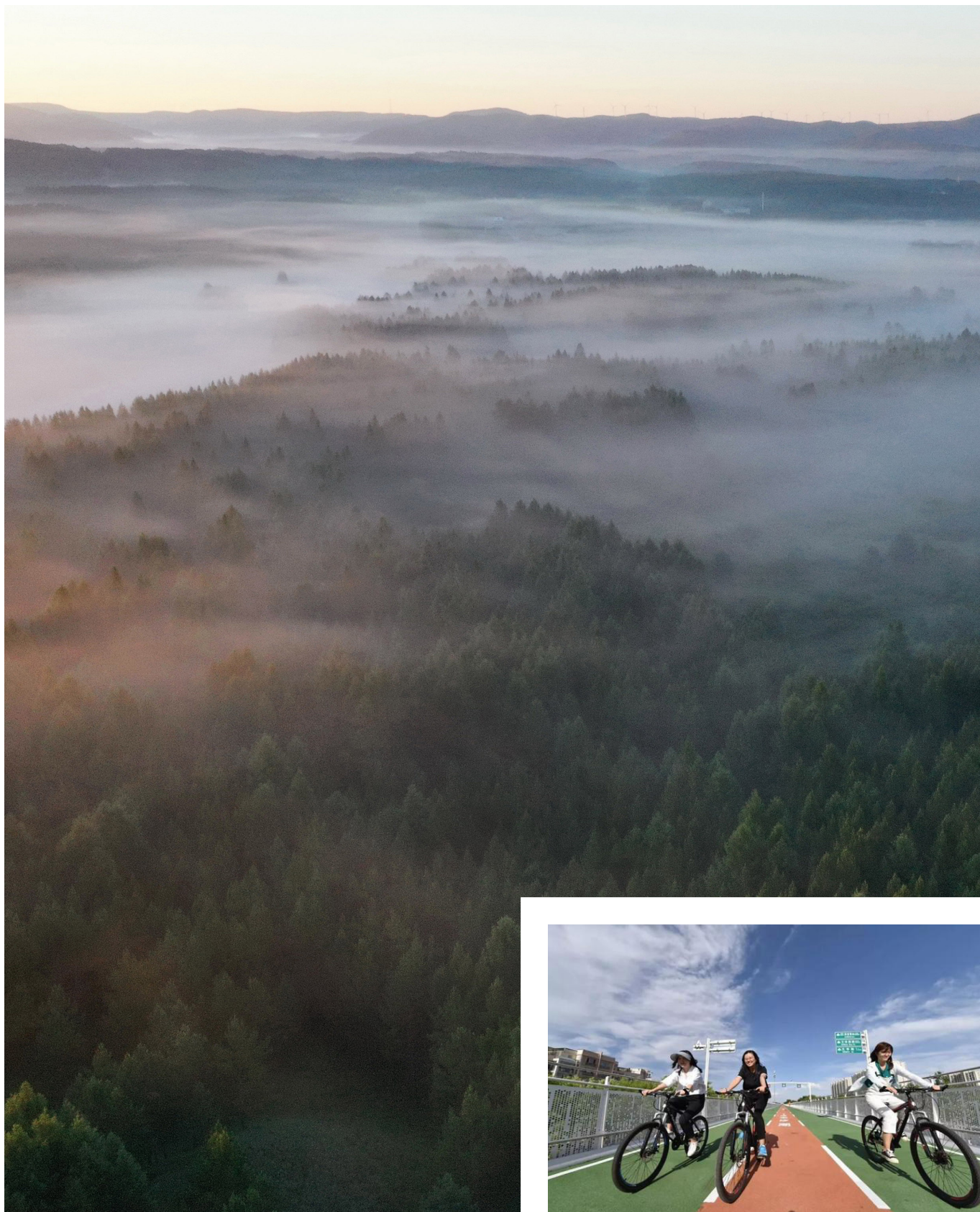


Photo aérienne prise le 27 juin 2021, montrant un paysage du Parc forestier national de Saihanba, situé à Chengde, dans la province du Hebei (nord de la Chine).



Des habitants de Beijing roulent sur des voies réservées aux vélos.

Unité 8 : La modernisation de la défense nationale et des forces armées



Le groupe aéronaval du porte-avions Liaoning participe à un exercice en mer dans l'ouest de l'océan Pacifique.



Photo montrant un système d'équipement des forces interarmées d'appui logistique répondant aux exigences des opérations interarmées, de l'entraînement interarmées et de l'appui interarmées.



Une unité de la force de soutien stratégique de l'Armée populaire de libération (APL) renouvelle son engagement de rejoindre le Parti communiste chinois sur la place de l'Armée rouge, dans le xian de Mianning, dans la province du Sichuan (sud-ouest de la Chine).



Un service de la police armée propose des formations caractérisées par « la loyauté jusqu'au bout, la détermination à lutter pour une armée puissante ».



Photo montrant le système d'équipement de la Force des fusées de l'Armée populaire de libération (APL), qui répond aux exigences des fonctions nucléaires et régulières ainsi que de la stratégie de dissuasion globale.

Unité 9 : Poursuivre une approche holistique de la sécurité nationale



Photo aérienne prise le 21 février 2021, montrant le gisement de pétrole et de gaz en mer Bozhong 13-2.

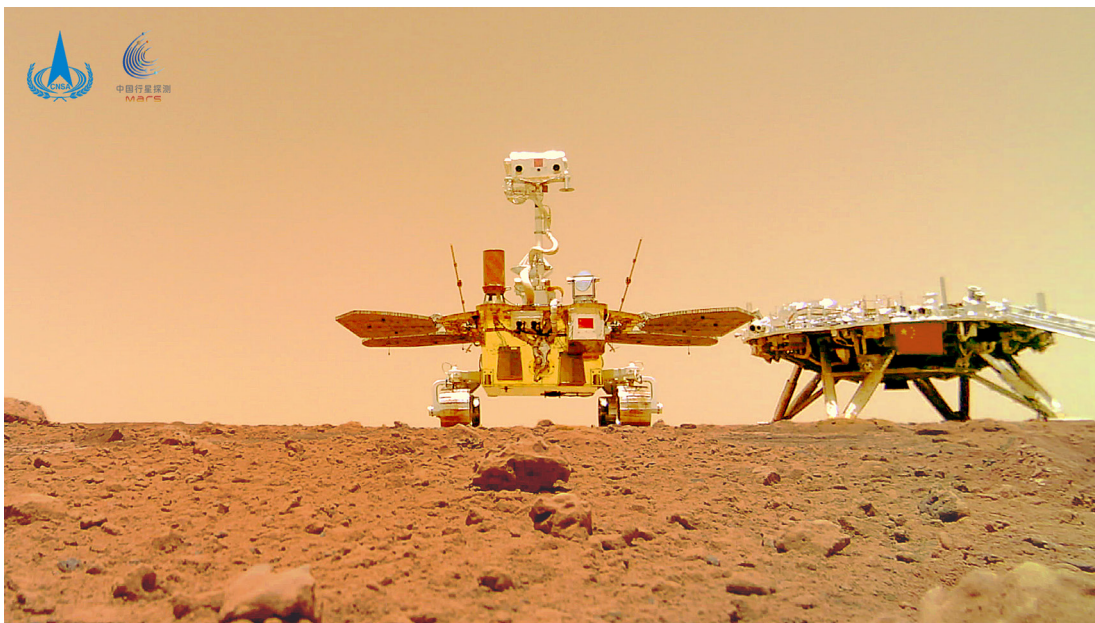


Photo du rover martien chinois Zhurong publiée le 11 juin 2021.



Photo prise le 15 janvier 2021 avec un téléphone portable, montrant un paysage du glacier Purog Kangri, le troisième plus grand glacier du monde, à Nagqu, dans la région autonome du Tibet (sud-ouest de la Chine).



Photo prise le 6 mai 2022, montrant une vue aérienne du terminal à conteneurs de Longtan du port de Nanjing, chef-lieu de la province du Jiangsu (est de la Chine).

Unité 10 : Un pays, deux systèmes



Des Hongkongais manifestent leur soutien à la mise en œuvre de la Loi sur la sécurité nationale de Hong Kong dans les rues de Causeway Bay, le 30 juin 2020.



Photo montrant le Festival international de la culture et de la gastronomie de Macao, en octobre 2021.



Photo montrant le 7e Festival de la jeunesse à travers le détroit de Taïwan tenu en août 2019.



Des enfants visitent l'exposition de photos « 100 ans du Parti communiste chinois (PCC) », le 12 juillet 2021. Il s'agit d'une exposition de photos thématique à grande échelle célébrant le centenaire du PCC dans la Région administrative spéciale (RAS) de Macao.



Photo prise le 29 avril 2020, montrant une vue aérienne du pont ferroviaire du détroit de Pingtan.

Unité 11 : Une communauté de destin pour l'humanité



Le président chinois Xi Jinping préside la 22e réunion informelle des dirigeants de l'APEC, qui s'est tenue au Centre international de conférences du lac Yanqi, dans le district de Huairou, à Beijing, le 11 novembre 2014. La photo montre un spectacle de feux d'artifice célébrant la 22e réunion informelle des dirigeants de l'APEC qui s'est tenue au Parc olympique de Beijing.



Le chemin de fer Chine-Laos a été officiellement mis en service le 3 décembre 2021. La photo montre un train électrique à unités multiples (UEM) du nom de « Lancang » qui traverse la frontière entre les deux pays via le tunnel de l'amitié Chine-Laos, le 15 octobre 2021.



La Tour du Caire, bâtiment emblématique de la capitale égyptienne, organise un spectacle de lumières pour exprimer ses souhaits et son soutien aux Jeux olympiques d'hiver de Beijing 2022, le 24 janvier 2022.



Xi Jinping, secrétaire général du Comité central du Parti communiste chinois (PCC) et président chinois, assiste au Sommet du PCC et des partis politiques mondiaux et prononce un discours liminaire, à Beijing, le 6 juillet 2021.



Photo aérienne prise le 28 juillet 2021, montrant une vue de la centrale hydroélectrique de Turgusun, au Kazakhstan. Cette centrale hydroélectrique construite par la Chine fonctionne à pleine capacité depuis la mi-juillet et contribuera à atténuer la pénurie d'électricité que connaissent les régions de l'est du Kazakhstan.



Le président chinois Xi Jinping annonce une série d'initiatives majeures pour soutenir les opérations de maintien de la paix des Nations Unies, lors de sa participation au Sommet des Nations Unies sur le maintien de la paix au siège des Nations Unies, à New York, en septembre 2015. La photo montre des officiers et des soldats chinois affectés au service du maintien de la paix au Soudan du Sud assistant à une cérémonie de lever du drapeau national.



Des ambassadeurs de plus de 30 pays visitent le site et la salle commémorative du premier Congrès national du Parti communiste chinois à Shanghai, en juin 2021.

Unité 12 : Renforcer intégralement la discipline du Parti



Les membres pionniers du Parti communiste chinois du China Aerospace Science and Industry Group travaillent en première ligne de la recherche technique.



Wang Lanhua (1^{ère} à droite), récipiendaire de la Médaille du 1^{er} juillet, distribue avec des bénévoles des brochures en matière de sécurité incendie chez des habitants, le 16 juin 2021.



Des membres du PCC renouvellent leur vœu de rejoindre le Parti au mémorial du premier Congrès national du Parti communiste chinois, à Shanghai, le 3 juin 2021.



Numéro spécial sur le 20^e Congrès national du PCC

Producteur : Bureau de presse du Département
international du Comité central du PCC

Fournisseur de contenus : Centre pour les Amériques,
Groupe de communication internationale de Chine (CICG)

Veuillez visiter les sites suivants en scannant les codes QR pour en
savoir plus sur le PCC.



Qiushi Journal



People's Daily
Online



CPC Works



China Daily



Beijing Review



China.org.cn



China Insight